



# GEMEINDE BRIEF



Herausgeber: Bürgermeisteramt Büsingen; Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Markus Möll oder dessen Stellvertreter;  
Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40

22. Jahrgang

02. Mai 2018 / Nr. 05 / KW 18

## ■ TERMINE

**Sonntag 06.05.2018,  
11.00 Uhr**  
Bürgerhaus Büsingen  
Vernissage „Zweierlei“

**Samstag 02.06.2018,  
17.00 Uhr**  
Galerie Alte Schmiede Büsingen  
Vernissage „Inspiration in  
Ton“

**Sonntag, 27.05.2018**  
Sponsorenlauf des  
FC Büsingen

**Samstag 12.05.2018,  
18.15 Uhr**  
Büsingen im SWR Fernsehen  
Reportage „Landesschau  
Mobil Baden-Württemberg“

**Donnerstag, 17.05.2018,  
20.00 Uhr**  
Öffentliche Gemeinderatssit-  
zung im Ratssaal/Bürgerhaus



## Liebe Büsingerinnen, Liebe Büsinger,

**slowUp Schaffhausen-Hegau am 13.05.2018  
von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Ob Sie sich zu Fuß, dem Velo oder mit Inlineskates auf den Weg machen, auch der 13. slowUp wird Sie begeistern. Zwischen Hegau-Vulkanen und der attraktiven Rheinlandschaft bietet die ca. 38 km lange autofreie Strecke unbeschwertes Fahrvergnügen für die ganze Familie. Genießen Sie in unserem schönen Grenzgebiet die vielfältigsten Attraktionen, die unterwegs und in Büsingen geboten werden.

### Gemeindevollzugsdienst

Mit Wirkung vom 01. Mai 2018 wird in unserer Gemeinde ein Gemeindevollzugsdienst eingerichtet. Für diese Aufgabe konnte Herr Bruno Deifel gewonnen werden, der als ehemaliger Bundespolizist die notwendigen Voraussetzungen hierfür erfüllt. Er hat überwiegend die Aufgabe, den ruhenden Verkehr zu kontrollieren. Dies wird an diversen Tagen zu den unterschiedlichsten Zeiten erfolgen.

Achten Sie deshalb auch in Zukunft beim Abstellen Ihres Autos darauf, dass es zu keiner Beanstandung kommt.

Mit den besten Grüßen und Wünschen  
Ihr Bürgermeister



## WICHTIGE RUFNUMMERN / NOTDIENSTE

### VORWAHLNUMMERN FÜR BÜSINGEN

aus Deutschland 07734-  
aus der Schweiz 0049-7734-

### VORWAHLNUMMERN VON BÜSINGEN

in die Schweiz 0041  
+ entsprechende Vorwahl  
der jeweiligen Netzgruppe

### DEUTSCHLAND

Polizei-Notruf 1 10  
Feuerwehr-Notruf 1 12  
aus  
Schweizer Netz 0049 7732 19222  
Rettungsdienst, Krankentransport  
+ Notarzt 1 92 22  
Ärztlicher Notfalldienst  
(bei Unerreichbarkeit des  
eigenen Arztes)  
01805 -1 92 92-350

Zahnärztliche  
Notrufnummer: 01803-22 25 55-25  
Krankenhaus Singen (Hegau-  
Klinikum GmbH) 07731-89-0  
Polizeiposten  
Gottmadingen 07731-1437-0  
Polizei Singen 07731-8 88-0  
Telefonseelsorge:  
Evangelisch 0800-1 11 01 11  
Katholisch 0800-1 11 02 22

### SCHWEIZ

Sanitätsnotruf und Auskunft  
ärztl. Notfall  
Dienst 0041-44-6510511  
Rega (Heli) 0041-333 333 333  
Toxikologisches Zentrum  
(Vergiftungen) 0041-44-2 51 51 51  
Polizei  
Schaffhausen 0041-52-6 24 24 24  
Kantonsspital  
Schaffhausen 0041-52-6 34 34 34  
Privatklinik  
Belair 0041-52-6 32 19 00  
weitere wichtige Rufnummern  
in Schaffhausen  
SH-Power 0041-52-6 24 13 00  
SASAG (Kabel-  
fernsehen) 0041-52-6 330111  
Stadtverwaltung  
Schaffhausen 0041-52-6 32 51 11  
Kantonsverwaltung  
Schaffhausen 0041-52-6 32 71 11

### GEMEINDEVERWALTUNG

Internet: www.buesingen.de  
E-mail: gemeinde@buesingen.de  
Vorwahl: 07734-  
deutsche Faxnummer 9302-50

**Amt/Sachbearbeiter:** **Tel.-Nr.:**  
Telefonzentrale 9302-0

Einwohnermelde-, Pass- 9302-29  
und Fundamt, Gewerbe, 9302-26  
meldeamt@buesingen.de

Soziale Angelegenheiten 9302-26  
Renten  
ritter@buesingen.de

Gemeindekasse 9302-21  
steiner@buesingen.de

Kämmerei, Personal 9302-22  
riester@buesingen.de

Rechnungsamt, 9302-28  
hugenschmidt@buesingen.de

Sekretariat, Gemeindebrief,  
9302-30

Standesamt, Grundbucheinsicht  
jueppner@buesingen.de

Bürgermeister 9302-31  
moell@buesingen.de

Hauptamt, Bausachen,  
Friedhof, Ortschaftspolizei, 9302-33  
schnell@buesingen.de

Wassermeister  
Herr Zimmermann 934064  
mobil 0171 1242794

Schweizer Anschluss  
Gemeindeverwaltung Büsingen:  
Telefon 052-634 00-30  
Telefax 052-634 00-25

Vermietung Räume Bürgerhaus  
Wigger C. 97696

wigger@buesingen.de

Grundschule 6377  
Kindertagesstätte 1404

schulz@buesingen.de

Strandbad 6328  
Förster Christoph Wimmer

07531-800-3516  
mobil 0175 2234310

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Mo., Di., Mi. u. Fr. 8.30 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

### Öffnungszeiten Wertstoffplatz Bauhofgelände Herblinger Str. 21

Dienstag: 17.00 - 19.00 Uhr  
Donnerstag: 17.00 - 19.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 12.00 Uhr

Es können folgende Wertstoffe  
und Abfälle entsorgt werden:

Papier, Karton  
Glas  
Alteisen, Schrott, Altmetall  
Elektrogeräte, Elektroschrott  
Heckenschchnitt, Äste  
Windeln, Konservendosen

## Mülltermine

### Grünmüll-Abfuhr- ab 06.00 Uhr

Mittwoch, 09.05.2018  
Mittwoch, 16.05.2018  
Mittwoch, 23.05.2018  
Mittwoch, 30.05.2018  
Mittwoch, 06.06.2018

### Schwarzkehricht-Abfuhr 14-täglich - ab 13.00 Uhr

Mittwoch, 09.05.2018  
Donnerstag, 24.05.2018  
Donnerstag, 07.06.2018

### Gelber Sack Abfuhr ab 06.00 Uhr

Freitag, 11.05.2018  
Donnerstag, 07.06.2018

### Sperrgutabfuhr Sommer 2018

Freitag, 13.07.2018

### Giftmüllsammlung Schaffhausen Buchthalen Schulhaus Zündelgut

Mittwoch, 27.06.2018 von 16 bis 18 Uhr

### Sammlung Altpapier

Samstag, 07.07.2018 ab 09.00 Uhr

## Rathaus geschlossen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
bitte beachten Sie, dass das Rathaus am  
**Freitag, den 1. Juni 2018** geschlossen bleibt.

Wir danken für Ihr Verständnis.

## NACHRICHTEN DER GEMEINDEVERWALTUNG

### ALLGEMEINES

## Bettler in Büsingen

In der Vergangenheit wurde bereits mehrfach beobachtet, dass von außerhalb Menschen in unsere Gemeinde kommen und von Tür zu Tür gehen um zu betteln. Dies erfolgt meist nach dem gleichen Muster. Mit einem Zettel wird auf eine vermeintliche Notlage hingewiesen und gleichzeitig um Geld gebeten. Oft sind diese Personen zu zweit unterwegs und haben ein kleines Kind dabei.

Es handelt sich hierbei in der Regel um eine organisierte betrügerische Masche. Die Gruppen kommen sowohl aus der Schweiz als auch aus Deutschland. Sollten solche Personen bei Ihnen klingeln, geben Sie nichts, schließen Sie die Tür und informieren Sie die Polizei.

Ihr nächstes **GEMEINDEBLATT**  
erscheint am **04. April 2018.**

Bitte senden Sie Ihre Beiträge bis  
Mittwoch, 28. März 2018 an [gemeinde@buesingen.de](mailto:gemeinde@buesingen.de)

## Ausschreibung: Verkauf oder Vermietung des gemeindeeigenen Objekts: Haus Junker Straße 70 – „Altenburger-Haus“

Das unter Denkmalschutz stehende, teilunterkellerte Fachwerkhaus „Junkerstraße 70 – „Altenburger-Haus“ in Ortskernlage wurde von den früheren Eigentümern 2002 vom Einfamilienhaus zum Bürogebäude umgebaut. Das ursprüngliche Baujahr wird auf 1589 geschätzt. Es hat eine Wohnfläche von rd. 149 qm. Das dazugehörige Grundstück umfasst ca. 250 qm und liegt im neuen Bebauungsplangebiet „Ortsmitte“. Die erforderlichen Anschlüsse an Kanal, Strom, Wasser und Telefon sind vorhanden. Öffentliche Erschließungs- und Anschlussbeiträge sind abgegolten. Es liegt kein Energieausweis vor. Es ist lt. Gutachten vom 01.08.2014 von einer eher bedingt ausreichenden Energiebilanz im Sinne der Energieeinsparungsverordnung auszugehen. Das Gebäude befindet sich lt. Gutachten in einem ordentlichen Instandhaltungszustand und wird im vorhandenen Zustand ausgeschrieben. Schäden sind nicht bekannt. Das Objekt kann vor einer Bewerbung besichtigt werden.



Der Gemeinderat der Gemeinde Büsingen hat zunächst offen gelassen, ob das Objekt verkauft oder vermietet werden soll. Dies soll auch vom künftigen Nutzungskonzept abhängig gemacht werden. Beide Optionen sind ausdrücklich denkbar. Das Haus soll zum baldmöglichsten Zeitpunkt vermietet oder verkauft werden. Miet- und Kaufinteressenten können sich gleichermaßen **bis spätestens 30. Juni 2018** bei der Gemeinde Büsingen im Rathaus, Junkerstraße 86, 78266 Büsingen **schriftlich** bewerben. Interessenten geben die schriftliche Bewerbung bitte im **verschlossenen Umschlag** ab. Von außen sollte dabei das **Kennwort „Altenburger-Haus“** gut lesbar sein.

Die Interessenten sollen der Bewerbung folgende Unterlagen beifügen: Kaufpreis- oder Mietpreisvorstellung, ein ausführliches langfristiges Nutzungskonzept (mindestens 5 Jahre), Aussagen zu evtl. notwendigen Investitionen und Veränderungen und einen Finanzierungsnachweis.

**Besichtigungen können mit Hauptamtsleiterin Justina Schnell unter Tel. 07734 9302-33 vereinbart werden. Für Rückfragen zur Ausschreibung steht Ihnen Rechnungsamtsleiter Frank Riester, Tel 07734 9302-22 zur Verfügung.**

Der Gemeinderat wird im Anschluss an die Bewerbungsfrist über die künftige Nutzung und die Vergabe an ein/e Bieter/in beraten. Das Nutzungskonzept muss mit den Zielen des Entwicklungsplans „Sanierung Ortsmitte“ im Einklang stehen. Künftige Nutzungen müssen darüber hinaus den Anforderungen von Bau-, Denkmalschutz-, Gewerbe- und Ordnungsrecht entsprechen. **Der Gemeinderat wird neben den finanziellen Aspekten auch das vorgelegte Nutzungskonzept in der Vergabeentscheidung gewichten.**

## Straßensperrung am Sonntag, den 13.05.2018 wegen slowUp

Bitte beachten Sie, dass die Schaffhauser-, Junker- und Dörflingerstraße während des Anlasses von spätestens 10 Uhr bis nach 17.00 Uhr für den motorisierten Verkehr gesperrt sind! Während dieser Zeit dürfen auf der gesamten Strecke keine Fahrzeuge geparkt werden. Sofern Sie Ihr Fahrzeug innerhalb dieses Zeitraums benötigen, sollten Sie dieses außerhalb der gesperrten Bereiche, z.B. auf dem öffentlichen Parkplatz an der Herblingerstraße, hinter dem Restaurant Kranz, abstellen und von dort aus Ihre Fahrt in Richtung Schaffhausen-Herblingen starten.

## Bootsabnahmetermine 2018

Auch in diesem Jahr finden wieder Bootsabnahmetermine in Büsingen statt:

1. Termin: 17. Mai 2018
2. Termin: 19. Juli 2018
3. Termin: 20. August 2018

Die Bootseigner, welche an einer Abnahme an einem der oben stehenden Termine interessiert sind, werden wie bisher gebeten, sich zur Terminvereinbarung rechtzeitig mit dem Schifffahrtsamt Konstanz, Tel.-Nr. 07531 800-1986 in Verbindung zu setzen. Eine Abnahme ohne vorherige Anmeldung ist nicht möglich.

## Saisonstart Strandbad

Seit 1. Mai ist wieder unser schönes Strandbad geöffnet. Susanne Ebert und ihre Mitarbeiter freuen sich auf Ihren Besuch. Für die Sicherheit ist wie im Vorjahr Martin Weiss als Bademeister zuständig.

## Eintritt Strandbad für Kinder/Jugendliche bis 17 Jahre frei

Bitte beachten Sie, dass Kinder und Jugendliche bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres, welche in Büsingen ihren ersten Wohnsitz haben, auf dem Rathaus beim Einwohnermeldeamt eine Freikarte abholen können, welche zum freien Eintritt ins Strandbad berechtigt. **Wer diese Freikarte nicht vorweisen kann, muss den regulären Eintrittspreis bezahlen!**

## Badesicherheit

Besucher unseres Strandbades haben folgende Regelungen zu beachten:

Das Rheinstrandbad Büsingen ist ein Flussbad mit einer starken Strömung. Das Baden ist daher nur geübten Schwimmern erlaubt. Kinder bis 10 Jahre sowie ältere Kinder, die über keine guten Schwimmkenntnisse verfügen, dürfen das Strandbad nur in Begleitung eines Elternteils oder einer volljährigen Aufsichtsperson betreten. Diese Begleitpersonen sind verpflichtet, darauf zu achten, dass keinerlei Gefährdung der Schutzbefohlenen eintreten kann.

Bei entsprechender Witterung und einer Wassertemperatur von mindestens 17° C ist während folgender Zeiten eine Badeaufsicht organisiert:

- von Montag bis Freitag von 12.00 Uhr bis 19.00 Uhr
- am Samstag und Sonntag von 11.30 Uhr bis 19.00 Uhr

Die gehisste Fahne direkt am Rhein signalisiert die Anwesenheit eines Lebensretters. Außerhalb der bewachten Zeiten ist das Baden nicht erlaubt.

Wer gegen diese Verbote verstößt, handelt auf eigene Gefahr! Wir weisen darauf hin, dass die Parkplätze ausschließlich für die Badegäste reserviert sind.

## 80. Geburtstage Gertrud Weiße und Herbert von OW

Auch im April konnte Bürgermeister Möll zwei Büsinger Jubilaren persönlich gratulieren und ein Gebinde mit einheimischen Köstlichkeiten überreichen.

Am 6. April freute sich Herbert von Ow über die Glückwünsche von Bürgermeister Möll und am 11. April besuchte der Gemeindevertreter Gertrud Weiße anlässlich ihres Ehrentages.

Wir wünschen den Jubilaren alles Gute für die weiteren Lebensjahre, vor allem Gesundheit.



## Jubilare des Monats

### Herzlichen Glückwunsch

In den kommenden Tagen feiern folgende Jubilare Geburtstag

#### Herr Heinrich Albert Brütsch

Zum 80. Geburtstag am 10. Mai

#### Frau Luise Maag

Zum 83. Geburtstag am 13. Mai

#### Frau Margret Zurbrüggen-Hüneröder

Zum 80. Geburtstag am 10. Mai

#### Herr Georg Willi Weiße

Zum 91. Geburtstag am 14. Mai

#### Herr Rudolf Meier

Zum 88. Geburtstag am 16. Mai

#### Frau Maria Ruf

Zum 87. Geburtstag am 20. Mai

#### Herr Franz Bärtsch

Zum 81. Geburtstag am 20. Mai

#### Frau Bela Karoly Kiss

Zum 80. Geburtstag am 22. Mai

#### Herr Dr. Walter Gleißner

Zum 87. Geburtstag am 28. Mai

#### Frau Ingetraud Schwarze

Zum 84. Geburtstag am 28. Mai

#### Herr Emil Eckel

Zum 83. Geburtstag am 31. Mai

Die Gemeinde Büsingen gratuliert recht herzlich und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit!

## AUS DEM GEMEINDERAT

## Kurzbericht aus der Gemeinderatssitzung vom 19.04.2018

In der letzten Sitzung vom 19.04.2018 beschloss der Gemeinderat über die Vergabe der Arbeiten für die Sanierung der Griesstraße. Die Kosten hierfür belaufen sich auf ca. 678.000,00 €, welche im Haushaltsplan auch veranschlagt sind. Zudem wurde die Vergabe der Sanierungsarbeiten an Brücken und Druchlässen beschlossen. Die Kosten hierfür werden sich auf ca. 133.000,00€ belaufen.

Der Kindergartenausschuss hatte sich bereits in seiner Sitzung im März dafür ausgesprochen, zwei Geräteschuppen beim Kindergarten zu errichten. Ein Schuppen soll der Unterbringung der Technikgeräte des Hausmeisters dienen. Der weitere Schuppen ist für die Spielgeräte der Kinder bestimmt. In der Gemeinderatssitzung vom 19.04.2018 wurde diesem Vorschlag zugestimmt. Die Gemeindeverwaltung rechnet hier mit Kosten in Höhe von ca. 4.500,00 €.

Schließlich informierte Herr Möll noch über die aktuelle Situation im Kindergarten. In diesem Jahr war die Kindergartenleitung zum ersten Mal gezwungen, zwei Schweizer Familien den Krippenplatz zu kündigen. Aktuell sind 6 Kinder auf der Warteliste für die Krippe, Tendenz steigend. Hier muss dauerhaft über eine Lösung nachgedacht werden. Denkbar sei ein Anbau, sowie aber auch vorerst eine soziale Kriterienliste zu erstellen, in welcher festgelegt wird, welche Familien vorrangig in die Krippe aufgenommen werden sollen.



## Einsatzübung Künstlerhaus/Milchzentrale

Liebe Büsinger, ab und zu müssen wir auch eine realistische Übung durchführen. Am Montag 23.04.2018 war es soweit und es wurde realistischer als gedacht. Der Nebel im Dachbereich der Milchzentrale drang überall durch das Dach und man konnte es von Aussen kaum von einem realen Einsatz unterscheiden. Was man von Aussen nicht sehen konnte, war die feuerscheinähnliche flackernde Beleuchtung im Inneren, die wie ein echter Brand im Rauch aussieht. Dazu wurde eine Person im Gebäude im Brandbereich vermisst, welche mittels der Wärmebildkamera trotz des sehr dichtem Rauch (Nebel), schnell gefunden wurde. Die Sicht durch den Nebel waren maximal 2 Meter im Dachbereich.

Beim Eintreffen der Feuerwehr wurde umgehend die Lage durch den Einsatzleiter Stephan Burmeister erkundet, gleichzeitig die Wasserversorgung aufgebaut und die Atemschutztrupps rüsteten sich fertig aus. Nach der Erkundung durch den Einsatzleiter konnten dann Einsatzbefehle gegeben werden: Menschenrettung im Gebäude, Brandbekämpfung und verhindern, dass sich das Feuer Aussen ausbreiten kann – auf umliegende Gebäude.



Nach rund 40 Minuten waren alle Massnahmen durchgeführt, das Feuer aus und das Gebäude gelüftet. Doch dann ist für die Feuerwehr noch lange nicht alles vorbei, dann muss alles gereinigt, aufgefüllt und wiederhergestellt werden. Das dauert dann nochmal eine Stunde anschliessend.

PS: natürlich haben wir die Leitstelle vorgängig informiert, dass wir eine Übung durchführen, falls ein aufmerksamer Bürger einen Brand meldet.

**Ausbildungs-News**

Stephan Burmeister hat im April die Truppführer-Ausbildung in Gottmadingen besucht und erfolgreich bestanden. Damit wird die Feuerwehr Büsingen wieder etwas schlagkräftiger. Weitere Ausbildungen im Landkreis werden gerade besucht oder werden noch im Laufe des Jahres im Landkreis besucht.



Wir gratulieren Dir Stephan.

**Motorsägenkurs**

Es gibt aus den Reihen der Feuerwehr Bedarf an einer Motorsägenausbildung, sind aber selber von Seiten der Feuerwehr zu wenig Personen, damit der Kurs in Büsingen durch einen professionellen Ausbilder durchgeführt werden kann. Wer Interesse an einen Motorsägenkurs hat, bitte gerne bei uns melden. Wenn genug Teilnehmer zusammenkommen, hoffen wir Ende 2018/Anfang 2019 einen Kurs in Büsingen durchführen zu können.

\*\*\*\*\*

Wir brauchen Unterstützung -> macht mit, entscheidet Euch jetzt J oder schnuppert einfach einmal.

Nächste Termine:

- 07.05.2018 um 20:00 Uhr Leitern und Knoten
- 04.06.2018 um 20:00 Uhr Rettungen ausführen (Spineboard, Fluchthaube, ...)
- Oder auf Anfrage (siehe auch Homepage)

Eure Feuerwehr Büsingen  
 Andreas Wigger, Kommandant  
 info@feuerwehr-buesingen.de  
 www.feuerwehr-buesingen.de

**■ INFOS AUS GRUNDSCHULE UND KINDERGARTEN**

**Vormerkung für einen Kindergartenplatz**

Liebe Familien,  
 Wir freuen uns sehr, dass das Betreuungsangebot in der Krippe, sowie im Kindergarten vollständig genutzt wird. In der Krippe gibt es zum jetzigen Zeitpunkt leider erhebliche Engpässe. Die 10 zur Verfügung stehenden Plätze sind für das Jahr 2018 bereits vergeben.

Beachten sie bitte folgende Vorgehensweise für die Vormerkung eines Krippen/ Kindergartenplatzes zum jetzigen Zeitpunkt:

- Ihr Kind muss sechs Monate vor dem gewünschten Aufnahme datum schriftlich angemeldet werden.
- Krippen und GT Plätze werden vorrangig an Eltern, die alleinerziehend und / oder berufstätig, in Ausbildung oder arbeitssuchend sind vergeben.

Um eine gerechte Aufnahme zu ermöglichen wird die Gemeinde ein Punktsystem nach sozialen Kriterien erarbeiten bzw. erwei-

tern. Weitere Informationen werden folgen.  
 Die Betreuungsverträge erhalten sie in der Kindertagesstätte.  
 Wenn sie Fragen haben kommen sie gerne auf mich zu.  
 Mit freundlichen Grüßen  
 Susanne Scholz  
 Leiterin KiTa Büsingen  
 E Mail : scholz@buesingen.de  
 Telefon: 07734/1404

**■ KUNST UND KULTUR**

**Literatur-Festival „Erzählzeit ohne Grenzen“**

Gert Loschütz las aus seinem Roman „Ein schönes Paar“ Auch dieses Jahr war Büsingen wieder beim grenzüberschreitenden Literatur-Festival „Erzählzeit ohne Grenzen“ dabei gewesen. Einmal mehr hatte Frauenvereinspräsidentin Sieglinde Ringling und ihre treuen Helferinnen den Leseabend in der „Alten Rheinmühle“ organisiert. Rheinmühle-Pächter Markus Hempel spendierte den Apero und offerierte im Anschluss daran ein 3-Gang-Menü zum Sonderpreis.

Freude herrschte natürlich allerseits, dass Bürgermeister Markus Möll wieder eine stattliche Schar Zuhörer willkommen heißen konnte. Als dritte im Bunde der Organisierenden war Ursula Barner wieder bereit, die wohl schwierigste Aufgabe zu übernehmen, nämlich die Vorstellung des Schriftstellers. Denn wie wohl die meisten Anwesenden, war Gert Loschütz auch für sie bis dahin ein „Unbekannter“ gewesen.

„Doch im Internet“ so ihre Erklärungin der Laudation, „bin ich ihm auf die Spur gekommen!“ So konnte sie denn auch viele interessante Schwerpunkte aus dem Leben des 1946 in Genthin geborenen und heute in Berlin lebenden Schriftstellers erzählen! Seit 1971 ist Gert Loschütz als freier Schriftsteller tätig. Er hat Gedichte, Hörspiele, Theaterstücke, Filmdrehbücher, Erzählungen, Kinderbücher und Romane geschrieben, wofür er zahlreiche Preise, Stipendien und Ehrungen erhielt. Auch sein letzter Roman „Ein schönes Paar“, aus welchem Loschütz vorlas, wurde schon mit vielen positiven Kritiken bedacht.

Es ist, wie die daraus vorgelesenen Passagen erkennen lassen, eine Geschichte über Liebe und Vergänglichkeit, vor dem Hintergrund der deutschen Teilung - ein Buch, so spannend, dass „man es nur ungern aus der Hand lege, bevor man nicht auf der letzten Seite angelangt sei.“

*Carina Schweizer*

**Inspirationen in Ton**

Zum zweiten Mal präsentieren die Schaffhauser Martina Clemens und Adi Bächtold ihre Werke in der alten Schmiede in Büsingen. Mit ihren Figuren und Objekten wollen sie berühren, inspirieren und anregen, vielleicht auch ein Lächeln erzeugen.

In ihrer Inspirationswerkstatt in Schaffhausen geben sie Kurse, bieten einen Brennservice und beraten die Teilnehmer hinsichtlich Brenntechniken, Glasuren für drinnen und draussen. Auch veranstalten sie nach Bedarf Raku und Naked Raku Brenntage. In der jetzigen Ausstellung setzen sie den Fokus auf verträumte, unschuldig wirkende Frauen in



Galerie  
**Alte Schmiede**  
 Büsingen



schwarzem Ton (big eyed ladies), es werden aber auch dieses Mal weitere Figuren und Objekte ausgestellt.

Weitere Beispiele ihrer 15 jährigen Tätigkeit finden sie auf [www.kidor.ch](http://www.kidor.ch)



**Vernissage  
Samstag 2. Juni um 17 Uhr**

geöffnet:  
2. –24. Juni  
Samstags: 16-18 Uhr  
Sonntags: 15-17 Uhr

[www.alte-schmiede-buesingen.eu](http://www.alte-schmiede-buesingen.eu)

**Kunstforum Büsingen**

**«Zweierlei»**

Eine Gemeinschaftsausstellung von Birgit Blatter und Irène Schneble



Das Kunstforum Büsingen lädt Sie und Ihre Freundinnen und Freunde, ganz herzlich ein zur **Vernissage, am Sonntag 6. Mai 2018, um 11 Uhr** in das **Bürgerhaus in Büsingen, Junkerstrasse 86** Irène Schneble und Birgit Blatter-Heller, zwei, die sich kennen und mögen, setzen sich seit über zehn Jahren mit verschiedenen Maltechniken und -stilen auseinander. Die Frage, wie man die Dreidimensionalität auf die Zweidimensionalität einer Leinwand oder eines Stück Papiers reduziert, nimmt dabei

einen wichtigen Stellenwert ein. Aber bevor die beiden dieser Herausforderung mit Kohle, Pastellkreide, Acryl oder Öl begegnen, müssen sie genau hinsehen. Denn malen heisst, schauen zu lernen.

Irène Schneble-Ochsenbein und Birgit Blatter-Heller bezeichnen sich als Malerinnen, vom überstrapazierten Begriff «Kunst» möchten sie lieber Abstand nehmen. Denn ihnen geht es in erster Linie darum, Wände zu schmücken. Sie malen das, was ihnen gefällt. Sie wollen, dass ihre Bilder Teil des Alltags werden, dass man mit ihnen lebt. Dabei ist es durchaus erlaubt, Bilder, an denen man sich «satt» gesehen hat, wieder abzuhängen und zu ersetzen.



In der neuen Ausstellung des Kunstforums Büsingen zeigen die beiden Malerinnen unter dem Titel «Zweierlei» ihre Werke. Musikalisch wird die Eröffnung von Julia Wennrich, Cello, und Judith Schröder, Klavier, begleitet. Die Laudatio hält Jochen Singer.

Besuchen Sie uns auf: [www.kunstforum-buesingen.de](http://www.kunstforum-buesingen.de)

**Jugendmusikschule Westlicher Hegau und der Stadtchor Engen präsentieren ein neues Werk:**

**- Ein Pop-Oratorium „ Die 10 Gebote“ in zeitgemäßem Gewand szenisch aufgeführt -**

Die Premiere findet am Samstag, 05. Mai 2018 um 19 Uhr und die 2. Aufführung findet am Sonntag, 06. Mai 2018 um 17 Uhr in der Talwiesenhalle in Rielasingen, Doktor-Fritz-Guth-Straße 7 statt. Dieses Oratorium wird zu einem großen Bühnenwerk. Bereits 2010 wagte sich MD Ulrike Brachat daran, das „Zauberwort“ von Rheinberger als szenisches Bühnenwerk zu schreiben. Der Erfolg war groß und dafür erhielt sie sogar den Kulturförderpreis. Und jetzt wird ein stattliches Sinfonie-Orchester unter der Leitung von Diplom Musiklehrer und Dirigent Thomas Dietrich in Kooperation mit dem Instrumentalverein Rielasingen, dem JMS Streichorchester zu hören sein. Erfahrene Band-Musiker Diplom Instrumentalisten, Lehrer an der JMS werden unter der Leitung von Stellv. Schulleiter und Klavierlehrer Hermann Gruber den Rock-Band Part übernehmen. Der Stadtchor Engen, die Singschulabteilungen ab der Mittelstufe (ca. ab 11 Jahren) bis zur Meisterklasse – den Philanern, Ensemble- und Solosänger, Tänzer, Schauspieler – aus den Singschul- und Gesangsklassen, das sind Schüler, Abiturienten, Studenten und Chor-Gastsänger arbeiten unter der Leitung von Schulleiterin Ulrike Brachat. Seit ca. 1 Jahr wird an den Wochenenden, in den Ferien, in jeder freien Minute und Stunden im Ehrenamt mit den Darstellern und Sängern geprobt. Kostüme, Requisiten, das Bühnenbild, die Beleuchtung – alles wird diffizil ausgearbeitet – Ulrike Brachat überlässt nichts dem Zufall. Die Hauptrollen und Nebenrollen singen unter anderem Preisträger verschiedener Gesangswettbewerbe im Klassischen – und im Musical Bereich. So werden u.a. Markus Störk in der Rolle des Moses, Marisa Mercedes Eppler in der Rolle der Ziporah zu hören sein. Jonathan Heil steht als Aron auf der Bühne, Timo Weber als Naroch, Alexander Ruede-Passul als Reguil. Die Stimme Gottes spricht Stadtchorsänger Siegfried Flei-

scher und die Partien verschiedener Bürger, aus dem Volk Israel werden u.a. von Dennis Koslowski, William Franke, Sarina Vitillo und Jarina Maier gesungen. Die Engelsstimme erklingt von der Sopranistin Saskia Zirell, Carina Müller und Tatjana Kopp werden in dieser Aufführung eine besondere Rolle spielen. Mehr darüber gibt es zu erfahren bei den Aufführungen in der Kulturhalle der

Talwiesenhalle in Rielasingen. Die Mitwirkenden freuen sich wieder über viele Besucher. Die Eintrittskarten sind Platz nummeriert und können über die JMS Geschäftsstelle, Hauptstr. 61a in Hilzingen, Telefon 07731/92 476 täglich von 9-12 Uhr, dienstags 15-17 Uhr und mittwochs von 15-19 Uhr erworben werden.

## ■ INFOS DER DORFVEREINE

### Termine Dorfvereine Mai und Juni 2018

<b>Mai</b>				
3.	17:00	Bank und Baum Stellen (50-Jahre Staatsvertrag)	Bushaltestelle Wiesli	Gemeinde
4.	16:00 - 20:00	Play, meet & greet with the Best	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
5.	09:00	Interclub NLC „Herren 35+“ gegen Opfikon	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
5.	18:30	FC Büsingen 1 - FC Beringen 1	Kirchberg, Büsingen	FC Büsingen
5.		Nationalliga B - Korbball	Neuhausen	Turnverein
6.	11:00	Vernissage Birgit Blatter und Irène Schneble	Bürgerhaus	Kunstforum
10.	10:00	Maientour	Start Rest. Gondola	FC Büsingen
12.	13:00	Interclub NLB „Herren Aktive“: TCB - Drizia Genf	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
13.	ab 10:00	SlowUp	Dorf	versch. Vereine
13.	11:30	FC Ellikon Marthalen 1 - FC Büsingen 1	Marthalen	FC Büsingen
13.	13:00	Interclub NLC „Herren 35+“: TCB - Le Landeron	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
25.	16:00 - 20:00	Play, meet & greet with the Best	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
26.		SH Meisterschaften im Vereinsturnen - Jugend	Emmersberg SH	Jugendriege / Meitlirige
26.	18:00	FC Neunkirch 2 - FC Büsingen 2	Neunkirch	FC Büsingen
27.	ab 11:00	Sponsorenlauf	Kirchberg, Büsingen	FC Büsingen
27.	14:00	FC Büsingen 1 - FC Thayngen 1	Kirchberg, Büsingen	FC Büsingen
<b>Juni</b>				
1.	14:00 - 19:00	Play, meet & greet with the Best; für Kinder	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
1.		Schaffhauser Meisterschaften im Vereinsturnen	Munotanlage SH	Turnverein
2.		Schaffhauser Meisterschaften im Vereinsturnen	Stein am Rhein	TV & DR
2.	12:00	Interclub NLB „Herren Aktive“: TCB - Seeblick Zürich	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
3.	14:30	FC Oberwinterthur 1 - FC Büsingen 1	Winterthur	FC Büsingen
8.	14:00 - 19:00	Play, meet & greet with the Best; für Kinder	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
9.	12:00	Interclub NLB „Herren Aktive“: TCB - Geneva Country Club	Tennisplatz Büsingen	Tennisclub TCB
9.	18:30	FC Büsingen 1 - FC Neunkirch 1	Kirchberg, Büsingen	FC Büsingen
9.	14:00 - 17:00	Kräuterwanderung	Tengen-Weil	Frauenverein
9.		Jugendturntage Knaben	Löhningen	Jugendriege
10.		Jugendturntage Mädchen	Löhningen	Meitlirige
12.	9:30 - ca. 19:30	Ausflugsfahrt nach Sigmaringen	Sigmaringen	Frauenverein
16.	17:00	FC Büsingen 2 - FC Kollbrunn-Rikon 1	Kirchberg, Büsingen	FC Büsingen
16./17.		3-Kreisturnfest Gipf-Oberfrick	Gipf-Oberfrick	TV & DR
17.	10:15	FC Tössfeld 1 - FC Büsingen 1	Winterthur	FC Büsingen
23.	17:00	Konzert „Sängerfründ Täinge“	Bürgerhausplatz	Frauenverein
23.	18:00	Kunst und Musik Hörimaler	Bergkirche	Freunde der Bergkirche
24.	10:00	Kunst und Musik Hörimaler	Bergkirche	Freunde der Bergkirche
23. / 24.		Thurgauer Kantonturnfest - Einzel	Romanshorn	Turnverein
29. / 30.		Thurgauer Kantonturnfest	Romanshorn	TV & DR

## Bürgerinitiative Büsingen Mai 2018

*Für eine tragfähige Zukunft der Ex/Enklave Büsingen am Hochrhein*

Liebe Büsingerinnen, liebe Büsinger,

die Bürgerinitiative Büsingen bedankt sich recht herzlich bei den Bürgern, die regelmässig unsere öffentlichen Sitzungen besuchen. Dabei bringen sie ihre Ideen und Vorschläge ein, was die Arbeit der Bürgerinitiative bereichert und uns immer wieder neue Motivation gibt.

An der vergangenen Sitzung der Gemischten deutsch-schweizerischen Kommission für die Gemeinde Büsingen, wurde ein Austausch der jeweils vorgetragenen Steuerdaten vereinbart. Die längst fällige Stellungnahme aus dem Finanzministerium Stuttgart ist endlich bei uns eingetroffen.

Nach sage und schreibe 9 Monaten Wartezeit ...welch schwere Geburt!

Leider wurden uns zum wiederholten Male keine rechtlich nachprüfbaren Daten geliefert. Erneut werden wir mit längst bekannten Statistiken und Berechnungen hingehalten.

Ist das volksnahe Politik?!

In Zusammenarbeit mit Herrn Dr. Volz, welcher im 2014 das Rechtsgutachten für Büsingen erstellt hat, haben wir ein Antwortschreiben aufgesetzt und an die zuständigen Ministerien sowie die Vertreter der Gemischten Kommission versendet.

Am 4. April 2018 hat Dr. Norbert Riedel, neuer deutscher Botschafter in der Schweiz, die Gemeinde Büsingen besucht. Gut vorbereitet nahm er die aktuellen Themen über Büsingen entgegen, welche mit Bürgermeister Markus Möll und Roland Güntert von der Bürgerinitiative besprochen wurden. Informationen hierzu an unserer nächsten Bürgerinitiative Sitzungen.

Gerne begrüssen wir Sie am **Montag, den 16. Juli 2018 um 19:00 Uhr** im Ratssaal/Bürgerhaus Büsingen.

Freundliche Grüsse

**Ihre Vertreter der Bürgerinitiative Büsingen**

**Kontakt: [BuengerinitiativeBuesingen@gmx.ch](mailto:BuengerinitiativeBuesingen@gmx.ch)  
[www.facebook.com/buengerinitiative.buesingen](https://www.facebook.com/buengerinitiative.buesingen)**

## Zum Gedenken an Frau Olga Lina Eder-Waldvogel 3. November 1919 – 15. März 2018 Die Bergkirchenvereine danken

Der Trauerfamilie von Frau Olga Eder danken wir ganz herzlich für ihren Spendenaufruf zugunsten unserer Bergkirche St. Michael. Auf den Konten der Bergkirche ist eine schöne Summe eingegangen. Dies ist ein wertvoller Beitrag zur Pflege und Erhaltung unseres Wahrzeichens. Allen Spendern danken wir herzlich für ihre Unterstützung.

Frau Olga Eder ist am 15. März 2018 im 99. Lebensjahr verstorben. Kurz nach dem ersten Weltkrieg ist sie in Büsingen geboren und hat ihr ganzes Leben lang hier im Dorf gewohnt und gearbeitet. In jungen Jahren war sie auf dem Bauernhof ihrer Eltern tätig. Im Jahr 1954 eröffnete sie zusammen mit ihrem Ehemann das Café Eder und führte dieses erfolgreich bis 1972. Nebenbei betrieb sie noch eine Maschinenstrickerei und stellte Jacken, Pullover und Kleider her.

Olga war gesellig. Sie nahm bis ins hohe Alter alle öffentlichen Termine in ihrem Heimatdorf Büsingen gerne war. Jahrzehntlang war sie aktives Mitglied im Seniorenturnen und engagierte sich bei den Seniorentreffen der Kirchengemeinde. Solange es ihr gesundheitlich möglich war, besuchte sie regelmäßig die Büsinger Bewohner in den umliegenden Alten- und Pflegeheimen und holte sie mit ihrem Auto zu den Seniorennachmittagen nach Büsingen ab. Sie war als liebevolle Gastgeberin bekannt und begrüßte ihre Besucher jeweils mit den Worten: „Grüß Gott, tritt ein, bring Glück herein.“

Unsere Bergkirche lag ihr ganz besonders am Herzen und wurde von der Familie Eder immer wieder großzügig unterstützt. Olga Eder war seit der Vereinsgründung Mitglied der „Vereinigung für die Büsinger Bergkirche“.

Wir werden Olga Eder in guter dankbarer Erinnerung behalten.

Für die Vorstandschaft:  
Gunnar Lang

## „Bürgerstiftung Bergkirche St. Michael“ – Wahl des Vorstandes

Am 15.03.2018 wurden die bisherigen Vorstände in Ihren Ämtern bestätigt.

Das bewährte Vorstandsteam wurde einstimmig wiedergewählt und setzt sich aus nachstehenden Mitgliedern zusammen.

Markus Möll	1. Vorsitzender
Carina Schweizer	Stellv. Vorsitzende
Frank Riester	Kassier und Schriftführer
Gunnar Lang	Kassenprüfer
Matthias Stahlmann	Gemeidepfarrer Evangelische Kirche
Josef Zumbühl	Vorsitzender „Vereinigung Büsinger Bergkirche“
Dr. Michael Psczolla	1. Vorsitzender der „Freunde der Bergkirche zu Büsingen e.V.“

## Frauenverein Büsingen

### Kräuterwanderung in Tengen-Weil

Am **Samstag, den 9. Juni 2018** laden wir zu einer Kräuterwanderung in Tengen –Weil ein. Frau Waltraud Möhrke, eine Kräuterpädagogin, führt durch die „Kräuterwelt“ und zeigt uns Delikatessen am Wegesrand. Die Führung beginnt um 14 Uhr und endet ca. 17 Uhr mit einem Imbiss. Der Unkostenbeitrag beträgt 15,- €. Wir treffen uns um 13.15 Uhr am Rathaus in Büsingen, um Fahrgemeinschaften zu bilden.

Anmeldung bei S. Ringling, Tel.936161 oder Ursula Barner, Tel.6885.

### Ausflugsfahrt nach Sigmaringen mit Schlossbesichtigung

Am **Dienstag, den 12. Juni 2018** laden wir zu einer Busfahrt nach Sigmaringen ein. Abfahrt in Gailingen gegenüber vom Rathaus ist 9.15 Uhr, in Büsingen an der Dorfkirche um 9.30 Uhr. Die Schlossbesichtigung in Sigmaringen beginnt um 11.30 Uhr und dauert ca.60 Minuten. Danach kann jeder bis 16.30 Uhr die Zeit nach eigenem Wunsch ausfüllen, z.B. Kennenlernen der wunderschönen Altstadt, am Donauufer sitzen, Essen gehen.

Um 16.30 Uhr fahren wir nach Kirchen-Hausen zum Abendessen. Rückkehr nach Gailingen/ Büsingen ca. 19.30 Uhr.

Unkostenbeitrag:

Busfahrt: Mitglieder 17,- €  
Nichtmitglieder 20,- €

Schlossbesichtigung : 7,50 € pro Person

Anmeldung bei S.Ringling, Tel. 936161  
oder Anja Heller, Tel. 2944

## Senioren Café

Am **Donnerstag, den 17. Mai 2018** laden wir wieder in der Zeit von 15-17 Uhr in den Bürgersaal im Rathaus ein. Bei Kaffee und Kuchen können Sie Kontakte mit Büsinger Mitbürger/innen auffrischen und pflegen. Schauen Sie doch herein! Es lohnt sich! Sollten Sie einen Fahrdienst benötigen, so melden Sie sich bitte bei Anja Heller, Tel. 2944

Mit freundlichen Grüßen  
Sieglinde Ringling, Präsidentin

## FUSSBALLCLUB BÜSINGEN



### Maien-Tour 2018

Ein Jahr besteht bekanntlich aus 365 Tagen und jedes einzelne Datum hat seine spezielle Bedeutung. Der Donnerstag, 10. Mai 2018 (Auffahrt) zum Beispiel steht beim FC Büsingen ganz oben auf der Liste, es findet die alljährliche **Maien-Tour** statt. Aktive, Passive, Kinder, Verwandte, Bekannte und Freunde des FCB treffen sich zu diesem Anlass und verbringen zusammen einen geselligen Tag. Wie schon letztes Jahr wandern wir von Büsingen nach der Laag zur Äschlimann-Scheune. Dort werden wir durch Marietta und Suze empfangen, welche uns mit Speis (Wurstwaren) und Trank (alkoholische und nichtalkoholische Flüssigkeiten) bewirten, notabene alles gratis. Nach der Verköstigung kehren wir uns um 180 Grad und schlendern wieder Richtung Exklavingen.



Geschätzte Leserschaft von Büsingen und Umgebung, der Fussballclub würde sich freuen Sie an diesem Anlass begrüßen zu dürfen. Wir treffen uns um 10 Uhr im Restaurant „La Gondola“ zu Kaffe und Gipfeli, Abmarsch ca. 10:30 Uhr.



## Der Run aufs Clubhaus

Zur Finanzierung unseres neuen Clubhauses rennen wir uns am Sonntag, 27. Mai die Lunge aus dem Leib – am grossen Sponsorenlauf des FC Büsingen. Ab 11 Uhr drehen Junioren, Senioren und Aktive ihre Runden, um damit einen Beitrag an die neue Heimstätte zu leisten. Begleitet wird der Lauf durch ein Rahmenprogramm mit Unterhaltung und Festwirtschaft, bevor um 14 Uhr der grosse Höhepunkt ansteht: Das Derby der 1. Mannschaft gegen den FC Thayngen. Wir heissen die ganze Bevölkerung herzlich willkommen ab 11 Uhr auf dem Kirchberg!



## Tennisclub Büsingen

**Mitteilung** 3. April 2018

Jetzt haben sie's schon wieder getan. Gemeint sind die 34 teilnehmenden Mannschaften am 11. offenen Teamcup im TC Büsingen. Dieses traditionelle Turnier gilt als erster Gradmesser bezüglich Formstand und Können auf sandplatzähnlichen Allwetterplätzen. Die verdienten Sieger in den verschiedenen Kategorien erhielten ihre Siegerpreise und vielleicht auch etwas weniger überschwänglich, die Anerkennung ihrer Kollegen/Kolleginnen. Bald schon startet die sogenannte „Interclub-Saison“. Der Beginn dieser schweizweit übergreifenden Vereinsmeisterschaften ist am Wochenende vom 5./6. Mai und endet erst Mitte Juni. Der TC Büsingen nimmt wie im vergangenen Jahr mit 7 Mannschaften teil.

Als Leckerbissen gelten die Heimspiele unserer Herrenteams NLB Aktive und NLC Jungsenioren (35+). Die Klassierungen unserer Spieler in diesen Teams befinden sich in der Bandbreite von bis R 5. Es sind übrigens über 50'000 männliche Tennisspieler und ca. 20'000 weibliche Tennisspielerinnen lizenziert, d.h. regelmässig sportlich aktiv. Die Gesamtzahl der Mitglieder in den ca. 900 Tennisclubs der Schweiz beläuft sich auf etwa 150'000. Erstaunlich, nicht wahr!?

Wir sind sicher, dass die nachstehenden Spiele auch Ihr Interesse finden:

### NLB Herren Aktive

Sa 12. Mai	13:00 Uhr	TCB gegen Drizia Genf
Sa 02. Juni	12:00 Uhr	TCB gegen Seeblick Zürich
Sa 09. Juni	12:00 Uhr	TCB gegen Geneva Country Club

Eine **kleine Wirtschaft** wird in Betrieb sein. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher! **Eintritt frei.**

### NLC Herren 35+

Sa 05. Mai	09:00 Uhr	TCB gegen Opfikon
So 13. Mai	13:00 Uhr	TCB gegen Le Landeron

Wie immer freuen wir uns auf zahlreiche Teilnehmer am diesjährigen **Schnupperangebot**, das wir wie gewohnt mit der Tennischule Dieter Forster anbieten. Im kleinen Preis von Fr. 250.00 sind inbegriffen das erste Jahr Mitgliedschaft im TC Büsingen und 10 Gruppenstunden mit Fachtrainern. Beginn ist Anfang Mai. Anmeldungen von interessierten Erwachsenen nimmt gerne entgegen: Dieter Forster, Tel. 079 205 60 66.

Ein Hammerevent, der noch speziell beworben wird, wird im kommenden Mai stattfinden:

„**Play, meet & greet with the Best**“ – Spielen und Zusammensein mit unseren Topspielern. Dieses Angebot richtet sich an alle über 18 Jahren, egal ob Neuling, Anfänger oder schon Fortgeschritten oder einfach nur interessiert, was sich im TCB so alles tut. Die Daten stehen fest: Freitag 4. und 25. Mai von 16:00 bis 18:00.

Ausschliesslich für **Kinder** sind die beiden folgenden Daten vorgemerkt: Freitag 1. & 8.6. von 16:00 bis 19:00.

Wir werden uns noch direkt an die Schulen von **Büsingen, Dörfelingen & Merishausen** wenden.

Auch diese Events werden von unseren Topspielern geleitet.

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen für alle Events unter: [www.tcbuesingen.ch/sparring](http://www.tcbuesingen.ch/sparring)

PS: der am 15.6.2006 gegründete TC Büsingen e.V. zählt aktuell schon beachtliche 100 Mitglieder – und es dürften noch mehr werden!

Wir freuen uns über Ihr Interesse und lassen wegen den Events bald von uns hören.

**Hans-Martin Müller, Hauptstrasse 47, 8232 Merishausen, hamamue@bluewin.ch oder 079 460 84 51.**

**Präsident TC Büsingen**

**TURNVEREIN BÜSINGEN**



**Korbball Nati B**  
Neuhausen Rosenberg

**Korbball Spektakel in Neuhausen!**  
Samstag 5. Mai 2017,  
beim Schulhaus Rosenberg,  
mit Festwirtschaft

12:00  
Büsingen | Hausen am Albis ZH

14:15  
Büsingen | Wikon LU

15:45  
Büsingen | Bözberg AG

TV BÜSINGEN

STV FSQ

**KIRCHLICHE NACHRICHTEN**

**EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE BÜSINGEN-GAILINGEN**

Gemeindebüro Sabine Eder, Büsingen, Kehlhofstr. 20  
E-Mail: [buesingen-gailingen@kbz.ekiba.de](mailto:buesingen-gailingen@kbz.ekiba.de)  
Neue Öffnungszeiten: Donnerstags von 15-17.00 Uhr.  
Telefon: 97343 - Fax: 97345

Sprechzeiten von Pfarrer Matthias Stahlmann nach Vereinbarung.

Telefon wie oben, bitte den AB benutzen!

Email: [pfarrer.stahlmann@gmx.de](mailto:pfarrer.stahlmann@gmx.de)

Informationen unter : [www.buesingen-gailingen.de](http://www.buesingen-gailingen.de) und [www.ekikon.de](http://www.ekikon.de)

Unsere Bankverbindungen für Spenden.

Wenn Sie vermerken, dass Sie eine Spendenbescheinigung möchten, stellen wir diese gern auf Ihren Namen aus.

Euro-Konto: IBAN: DE596925 1445 0008 0140 45

BIC: SOLADES1ENG CHF-Konto: Nr. 82-1113-3 PTT

**Monatsspruch für Mai**

**Es ist aber der Glaube eine feste Zuversicht dessen, was man hofft, und ein Nichtzweifeln an dem, was man nicht sieht.**

Hebräer 11,1

**Unsere Gottesdienste in Büsingen im Mai 2018**

06.05.2018	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in der Bergkirche Gäste: Die Gideons (Pfr. Stahlmann) Kollekte Aufgaben der Gideons + Opfer eigene Gemeinde
10.05.2018	10.00 Uhr	Gottesdienst zu Himmelfahrt (Leitung: Südstadtgemeinde Singen) in der Bergkirche (Pfr. Heydenreich) Opfer Bergkirche
13.05.2018	10.00 Uhr	Gottesdienst am Slow Up in der Bergkirche (Anfahrtswege beachten!) (Pfr. Stahlmann ) Opfer eigene Gemeinde
20.05.2018	09.30 Uhr 10.30 Uhr	Gottesdienst in der Dorfkirche Büsingen Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Friedenskirche Gailingen (Einführung Frau A. Boenke als Prädikantin) Im Anschluss Einladung zum Apéro Kollekte Aufgaben der Badischen Landesbibelgesellschaft Opfer eigene Gemeinde
27.05.2018		keine Gottesdienste (keine Prediger gefunden)

**Veranstaltungen im Mai 2018**

- Mutter-Kind-Gruppe, jeweils Dienstags von 9.30 bis 11.00 Uhr im Gemeindesaal Büsingen
- Der Kirchenchor singt jeden Dienstag, 20:00 Uhr in der EMK.
- Seniorentreff mit Sieglinde Ringling jeweils am letzten Mittwoch im Monat, 14.30 Uhr im Pfarrsaal Büsingen
- Männerhock im Mai, Samstag, 12.05.2018 Treffpunkt 20.30 Uhr am Pfarrsaal in Büsingen: Besuch der Sternwarte in Schaffhausen (Gäste sind willkommen)
- Bibelgesprächskreis am 3., 17. und 31. Mai um 20 Uhr in der EMK in Büsingen
- Perlen im Alltag - für alle Frauen jeden Alters, die gerne gemeinsam mit uns die eigenen Perlen im Alltag entdecken möchten
- am 16. Mai von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr in der Friedenskirche in Gailingen
- Pfadfindergruppe Jungs „Rheinkorsaren“, jeweils Freitags um 17.00 Uhr im Souterrain der Friedenskirche Gailingen

Donnerstag, 3. Mai, 19.30 Uhr: Zwingligemeinde Schaffhausen:  
Vortrag Pierre Stutz

Sonntag, 6. Mai, 19.30 Uhr: Kirche Dörflingen: Theaterstück (Apostel Paulus)

Sonntag, 13. Mai ab 11.30 Uhr: Anlässlich des Slow Up Station im Bergkirchengraben

Dienstag, 15. Mai 19.30 Uhr: Stadthalle Singen, Vortrag: Eltern als gute Vorbilder für ihre Kinder

Herzliche Einladung zu allen Veranstaltungen!

### Konfirmationszeit 2018/19

Liebe Jugendliche! Liebe Eltern!

Wie jedes Jahr laden wir nach den Pfingstferien zu einem ersten Treffen der Familien und der Jugendlichen zu dem nächsten Konfirmationskurs ein. Einige Jugendliche haben wir in unserer Gemeindeübersicht, da Ihr getauft worden seid. Manche Familien sind in den vergangenen Jahren hierher gezogen oder Ihr wurdet nicht getauft. In der achtmonatigen Konfirmationszeit von September bis April möchten wir Euch Eure Kirchengemeinde gerne näher bringen und über den Glauben und das Leben ins Gespräch kommen. Neben den wöchentlichen Treffen am Mittwochnachmittag bieten wir auch einige Veranstaltungen und Ausflüge an.

Zur Konfirmationsgruppe gehören in der Regel die Jugendlichen, die im kommenden Schuljahr in der 8. Klasse sind und die bis Ende Juli 2019 das Alter von 14 Jahren haben. Ausnahmen sind nach Absprache möglich, wenn Ihr z.B. mit einer Freundin oder mit einem Freund in die gleiche Jahrgangsguppe möchtet. Die Konfirmation findet nächstes Frühjahr am Samstagnachmittag, den 4. Mai statt. Bitte meldet Euch unverbindlich zum Konfirmationskurs bei uns an, wenn Ihr Interesse habt. Nach dem Kennenlernen und Vorbereitungstreffen im Juli könnt Ihr dann über Eure Teilnahme entscheiden.

Mail: pfarrer.stahlmann@gmx.de oder per Post: Kehlhofstrasse 20 7866 Büsingen

Wir freuen uns auf Euch! Pfarrer Matthias Stahlmann und die Kirchenältesten der Gemeinde

### Sommertagesdienst im Pfarrgarten in Büsingen

Liebe Familien! Liebe Gemeinde!

Am Sonntag, den 22. Juli 2018, findet unser traditioneller Open-Air-Gottesdienst im Garten des Pfarrhauses statt. In diesem Gottesdienst besteht die Möglichkeit in dem schönen Ambiente am Ufer des Rheins Ihr Kind zu taufen. Bitte nehmen Sie bei einem Taufwunsch alsbald Kontakt zu uns auf. (Tel: 07734-97343) Wir führen dann miteinander ein Taufgespräch und planen zusammen das Fest. Nach dem Gottesdienst bewirten wir unsere Gottesdienstgäste mit Mittagessen, Kaffee und Kuchen.

Herzliche Grüße

Ihr Pfr. Matthias Stahlmann

## ■ KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. DIONYSIUS GAILINGEN

### Katholische Kirchengemeinde St. Dionysius Gailingen

Kirchliche Termine und Gottesdienstzeiten

Im Mai 2018:

Sonntag, 06. Mai

9.00 Gailingen Eucharistiefeier

18.00 Gailingen Rosenkranzgebet *in St. Dionysius*

Dienstag, 08. Mai

18.00 Gailingen Beichtgelegenheit

18.00 Gailingen Rosenkranzgebet

18.30 Gailingen Eucharistiefeier (Gedenken an Heidi Fahr)

Donnerstag, 10. Mai – Christi Himmelfahrt

### Treffpunkt zu den Flurprozessionen nach Randegg:

8.00 Gailingen (Parkplatz am Aussichtsturm oberhalb Schmiederklinik

**9.30 Randegg Eucharistiefeier für alle Gemeinden der Seelsorgeeinheit an der Friedhofskapelle** (bei schlechtem Wetter 9.30 in der Grenzlandhalle Randegg) **Bitte Gotteslob mitbringen!**

Samstag, 12. Mai

18.30 Gailingen Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 13. Mai

18.00 Gailingen Rosenkranzgebet *in St. Dionysius*

Dienstag, 15. Mai

18.00 Gailingen Beichtgelegenheit

18.30 Gailingen Rosenkranzgebet

18.30 Gailingen Eucharistiefeier (Gedächtnis nach sechs Wochen für Maria Öxle; Gedenken an Gerold Kühnl, Josef und Anna Lenhart und Sohn Gerd)

Samstag, 19. Mai

10.15 Gailingen Eucharistiefeier in den Kliniken Schmieder, Andachtsraum, Haus Tirol

Sonntag, 20. Mai – Pfingsten, Hochfest

**10.00 Gailingen Eucharistiefeier *Renovabiskollekte***

Montag, 21. Mai - Pfingstmontag

9.00 Gailingen Eucharistiefeier

Samstag, 26. Mai

14.00 Gailingen Trauung des Brautpaares Sarah Bohner und Oliver Gebert

Sonntag, 27. Mai

9.00 Gailingen Eucharistiefeier

18.30 Gailingen Abschluss der Maiandacht

Dienstag, 29. Mai

18.00 Gailingen Beichtgelegenheit

18.30 Gailingen Rosenkranzgebet

18.30 Gailingen Eucharistiefeier (Gedenken an Klaus Zahn, Ilse und Josef Unger, Marianne und Willi Weiß, Josef und Anna Lenhart und Sohn Gerd)

Donnerstag, 31. Mai - Fronleichnam

**9.00 Gailingen Eucharistiefeier** anschließend feierliche Sakramentsprozession mit drei Stationen; gestaltet von Kirchenchor und Musikverein

Öffnungszeiten des Sekretariats des Pfarramtes, Kirchstr. 3:

Donnerstag von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Telefon: 07734-66 59 während der Öffnungszeiten

Fax: 07734-29 71.

E-Mail-Adresse: info@kath-gottmadingen.de

Außerhalb der Öffnungszeiten Sekretariat Gottmadingen

Telefon: 07731-71473



## Programm Mai 2018

Mi. 02.	12:15	Begegnungstisch in SH
Do. 03.	20:00	Bibelgespräch
<b>Sa/So 05./06.</b>		<b>Bezirkswochenende</b> in Rüdlingen
Di. 08.	20:00	Chor
<b>So. 13.</b>	<b>20:00</b>	<b>Gottesdienst</b> (Peter Steiger)
Mo. 14.	09:30	Gebetsstunde
Do. 17.	14:30	Frauenkreis in SH
	20:00	Bibelgespräch
<b>So. 20.</b>	<b>20:00</b>	<b>Pfingst-Gottesdienst</b> (Peter Steiger)
Di. 22.	20:00	Chor
<b>So. 27.</b>	<b>kein Gottesdienst</b>	
Di. 29.	20:00	Chor
Do. 31.	14:30	Seniorenachmittag in SH
	20:00	Bibelgespräch

## Kontakte

### Gottesdienste

Pfarrer Peter Steiger, Parkstrasse 24, 8200 Schaffhausen  
Tel. 004152 / 625 44 78 [peter.steiger@emk-sh.ch](mailto:peter.steiger@emk-sh.ch)

### Chor

**Singen und Gemeinschaft für alle Musikbegeisterten**  
Andreas Heller, Forenackerstrasse 9, 8246 Langwiesen/ZH  
Tel. 004152 / 659 42 16

## MÜLLINFO UND UMWELTECKE

## „Sanierungsgalerie“ von Zukunft Altbau ist online

Gute Beispiele sind die besten Argumente für eine energetische Sanierung. Gelungene Sanierungsprojekte sollen zum Nachahmer anregen.

Energetisch erneuerte Wohngebäude entlasten langfristig den Geldbeutel, erhöhen den Wohnkomfort und schonen die Umwelt. Viele Hauseigentümer fürchten sich jedoch vor dem damit verbundenen Aufwand und zweifeln an den Erfolgsaussichten. Eine neue Internetseite von Zukunft Altbau mit vielen erfolgreichen Sanierungsbeispielen aus dem Südwesten soll die Bedenken nun zerstreuen und zeigen, wie zufrieden viele Eigentümer mit ihrer Sanierung sind. Die „Sanierungsgalerie“ des vom Umweltministerium Baden-Württemberg geförderten Informationsprogramms ist seit April 2018 mit 25 sanierten Gebäuden online und bietet eine Detailsuche unter anderem nach Objekttyp und Baujahr – so können Hauseigentümer die für sich passenden Beispiele herausfiltern. Mit Vorher-Nachher-Bildern und verständlich aufbereiteten Informationen veranschaulicht die bundesweit einmalige Seite, dass sich der Kraftakt Altbauanierung lohnt. Die Webseite ist unter [www.sanierungsgalerie.de](http://www.sanierungsgalerie.de) zu finden.

Die Sanierungsgalerie wird auch künftig ständig mit neuen Sanierungsbeispielen bestückt und soll um den Bereich Nichtwohngebäude erweitert werden. Besucher der Webseite können mit der Suchfunktion gezielt nach sanierten Immobilien suchen und sich von den verschiedenen Projekten anregen lassen. Mit der Standortsuche haben Interessierte die Möglichkeit, sanierte Gebäude in ihrer Nähe zu finden. Die Detailsuche erlaubt die Sortierung nach Bau- und Sanierungsjahr, Objekttyp – etwa Wohnhäuser oder öffentliche Gebäude – sowie Besonderheiten wie natürliche Baustoffe.

Sanierungen, die sich sehen lassen können. Mit Klick auf die einzelnen Beispiele erhalten die Besucher Informationen zum Projekt, zu Plänen und ergriffenen Maßnahmen, Energieeinsparungen und detaillierten Projektdaten. „Die Informationen sind übersichtlich zusammengefasst. Wir wollen damit vor allem Eigentümerinnen und Eigentümer, aber auch Journalisten ansprechen“, sagt Frank Hettler von Zukunft Altbau. „Die Sanierungsgalerie zeigt, wie aus alten Bauten moderne Häuser werden, die Energie und Kosten sparen. Sie dienen als Vorbildprojekte und ermutigen zur Sanierung.“ Zahlreiche Fotos vor, während und nach der Sanierung veranschaulichen die Fortschritte und Ergebnisse des Sanierungsprozesses Schritt für Schritt.

Gefördert wird die Sanierungsgalerie durch das EU-Projekt „GreenSan“ im Rahmen der Interreg-V-Reihe.

Neutrale Informationen zur energetischen Sanierung gibt es auch kostenfrei über das Beratungstelefon von Zukunft Altbau 08000 12 33 33 oder unter [www.zukunftaltbau.de](http://www.zukunftaltbau.de).

Zukunft Altbau informiert Wohnungs- und Gebäudeeigentümer neutral über den Nutzen einer energetischen Sanierung und wirbt dabei für qualifizierte Gebäudeenergieberater. Das vom Ministerium für Umwelt, Klima und Energiewirtschaft Baden-Württemberg geförderte Informationsprogramm berät gewerleneutral, fachübergreifend und kostenlos. Baufachleute finden bei ihm Weiterbildungsangebote, Kontaktmöglichkeiten mit Kollegen und Informationen für ihre Kunden. Zukunft Altbau hat seinen Sitz in Stuttgart und wird von der Klimaschutz- und Energieagentur Baden-Württemberg (KEA) umgesetzt.

Ansprechpartner Pressearbeit

Axel Vartmann, PR-Agentur Solar Consulting GmbH,  
Emmy-Noether-Straße 2, 79110 Freiburg,

Tel. +49 761 38 09 68-23, Fax +49 761 38 09 68-11,  
[vartmann@solar-consulting.de](mailto:vartmann@solar-consulting.de), [www.solar-consulting.de](http://www.solar-consulting.de)

Ansprechpartner Zukunft Altbau Frank Hettler, Zukunft Altbau,  
Gutenbergstraße 76, 70176 Stuttgart,

Tel. +49 711 489825-11, Fax +49 711 489825-20, [frank.hettler@zukunftaltbau.de](mailto:frank.hettler@zukunftaltbau.de), [www.zukunftaltbau.de](http://www.zukunftaltbau.de)

## MITTEILUNGEN LANDRATSAMT

### Kfz-Zulassung: Online-Abfrage der aktuellen Wartezeiten und Terminreservierung

Mit Beginn der wärmeren Jahreszeit möchten wieder mehr Personen ihr Kraftfahrzeug zulassen. Um längere Wartezeiten in den Zulassungsstellen zu vermeiden, bietet das Amt für Straßenverkehr und Schifffahrt des Landratsamtes Konstanz seinen Kunden für die Zulassungsstellen in Konstanz und Singen eine Terminreservierung an. Kunden ohne Termin können zudem neuerdings die aktuellen Wartezeiten in allen Zulassungsstellen online abfragen.

Unter [www.LRAKN.de](http://www.LRAKN.de) in der Rubrik „Online-Dienste“ – „KFZ-Wesen“ kann in wenigen Schritten ein individueller Termin während der üblichen Öffnungszeiten vereinbart werden. Ebenso ist hier auch die Übersicht der aktuellen Wartezeiten in den drei Zulassungsstellen zu finden.

Weiterhin möglich ist selbstverständlich auch die telefonische Terminvereinbarung: Dienststelle Konstanz: 07531 800-1955, Dienststelle Singen: 07531 800-2720.

Wenn ein Termin vereinbart wurde, melden sich die Kunden direkt an der Kasse, erhalten dort eine Nummer für das Aufrufsystem und werden dann vom nächsten freien Sachbearbeiter aufgerufen.

## Informationsveranstaltung zum Thema Pflegekinder und Pflegefamilien

Die Jugendämter im Landkreis Konstanz suchen engagierte Menschen, die bereit sind, ein Kind vorübergehend oder längerfristig in ihrem Haushalt aufzunehmen und ihm als Pflegeeltern ein Zuhause zu bieten. Um erste Einblicke in das Thema Pflegekinder/Pflegefamilien zu vermitteln, lädt das Amt für Kinder, Jugend und Familie des Landratsamtes Konstanz am Mittwoch, 25. April 2018 um 19:00 Uhr alle Interessierten unverbindlich zu einer Informationsveranstaltung in die Außenstelle des Landratsamtes in Radolfzell, Otto-Blesch-Straße 51, ein.

Mitarbeiterinnen des Fachdienstes Pflegekinder werden über die unterschiedlichen Arten und Formen von Pflegeverhältnissen (Bereitschafts-, Teilzeit- und Vollzeitpflege sowie Gastfamilien für unbegleitete minderjährige Asylsuchende) informieren. Dabei wird auch auf wesentliche Voraussetzungen und Rahmenbedingungen, rechtliche und finanzielle Aspekte, Erwartungen an Pflegepersonen sowie auch auf unterstützende und begleitende Angebote durch das Jugendamt eingegangen.

Natürlich stehen die Fachkräfte auch für Fragen interessierter Familien, Paare und Alleinstehender zur Verfügung. Eine Anmeldung für die Teilnahme an der Veranstaltung ist nicht erforderlich.

Auskünfte zum Thema Pflegekinder erteilen beim Amt für Kinder, Jugend und Familie Jacqueline Morosan (Tel.: 07531 800-2055) und Melanie Ehret (Tel.: 07531 800-2050).

## Pressemitteilung Nr. 072/2018

### „Vorbeugen, Schützen, Impfen“ – Aufruf zur Europäischen Impfwoche

Anlässlich der Europäischen Impfwoche vom 23. bis 29. April 2018 unter dem Motto „Vorbeugen, Schützen, Impfen“ weist das Amt für Gesundheit und Versorgung des Landratsamtes Konstanz darauf hin, wie wichtig ein kompletter Impfschutz ist.

Jeder Einzelne profitiert hinsichtlich seiner Lebensqualität und Lebenserwartung von den Fortschritten der Medizin, der Prävention, Hygiene und den im Vergleich zu früher doch deutlich gebesserten Lebensbedingungen. Impfungen gehören hierbei zu den wichtigsten und wirksamsten präventiven Maßnahmen, die der Medizin zur Verfügung stehen. Sie schützen den Einzelnen wirksam vor vermeidbaren Infektionskrankheiten und deren zum Teil schweren bleibenden Schäden. Moderne Impfstoffe sind gut verträglich und unerwünschte Nebenwirkungen werden nur in sehr seltenen Fällen beobachtet.

Impflücken bei Kindern und jungen Erwachsenen führen wiederkehrend zu Masernausbrüchen. Zwar sind die Masernimpfquoten der 4- bis 5-jährigen Kinder in Baden-Württemberg über die letzten Jahre insgesamt betrachtet angestiegen – landesweit haben jetzt 95,2 Prozent der 4- bis 5-jährigen Kinder eine und 89,1 Prozent der Kinder zwei oder mehr Masernimpfungen erhalten – das Ziel einer Durchimpfungsrate bei Zweitimpfungen von 95 Prozent ist damit aber immer noch nicht erreicht.

Im Landkreis Konstanz lag die Impfquote für die erste Masernimpfung für Kinder im Einschulungsalter (aktuelle Erhebungen aus den Einschulungsuntersuchungen 2016/2017) bei 95,2 Prozent. Zwei oder mehr Impfungen gegen Masern hatten 85,7 Prozent. Von den heute 18-Jährigen hatten in 2005 zum Zeitpunkt ihrer Einschulung nur 65 Prozent zwei Masernimpfungen. Bei den heute 25-Jährigen waren es sogar nur 9,5 Prozent mit zwei Masernimpfungen.

Für eine dauerhafte Ausrottung einheimischer Masern müssen landesweit mehr als 95 Prozent der Bevölkerung mindestens zwei Masernimpfungen erhalten. Solange diese Impfschutzraten nicht erreicht sind, kann es wiederkehrend zu Masernausbrüchen kommen. Zum eigenen Schutz sollten deshalb bei Kindern,

Jugendlichen und jungen Erwachsenen die fehlenden Impfungen dringend nachgeholt werden.

Das Amt für Gesundheit und Versorgung bittet daher alle Eltern, dringend den Impfschutz ihrer Kinder zu überprüfen. Diese Empfehlung betrifft auch alle nach 1970 geborenen Personen.

## Allgemeine Informationen zur Europäischen Impfwoche:

Anlässlich der 13. Europäischen Impfwoche vom 23. bis 29. April 2018 wird unter dem Motto „Vorbeugen, Schützen, Impfen“ die zentrale Botschaft vermittelt, dass die Impfung eines jeden Menschen entscheidend für die Verhütung von Infektionskrankheiten und dem Schutz von Menschenleben ist. Besonders die Altersgruppe der Kinder, Jugendlichen und jungen Erwachsenen steht im Fokus. Entgegen der weit verbreiteten Meinung sind Masern keine harmlose Kinderkrankheit. Komplikationen wie Mittelohr-, Lungen- oder Gehirnentzündungen sind möglich und können fatale Folgen hinterlassen. Bei Erwachsenen verläuft die Erkrankung zumeist schwerer. Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit unvollständigem Impfschutz sollten daher fehlende Impfungen möglichst bald nachholen. Die Ständige Impfkommission empfiehlt seit 2010 allen nach 1970 geborenen Erwachsenen eine Masernimpfung, wenn noch kein ausreichender Immunschutz vorliegt.

Immer noch sind zu viele Kinder und junge Erwachsene nicht ausreichend vor Krankheiten wie Masern, Röteln oder Kinderlähmung geschützt. Das einzige Reservoir der Masernviren sind infizierte Menschen. Mit einer ausreichend hohen Impfquote kann das Virus daher eliminiert werden. Für die europäische WHO-Region war die Elimination der Masern und der Röteln bis Ende 2015 angestrebt – dieses Ziel ist jedoch nicht erreicht worden.

## ■ WISSENSWERTES UND AKTUELLES

### Betrüger geben sich telefonisch als EKS Mitarbeitende aus

**Die Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG (EKS) warnt vor Anrufern, die in ihrem deutschen Versorgungsgebiet versuchen, an persönliche Informationen und Zählerdaten von Kunden zu gelangen.**

Die Anrufer geben sich als EKS Mitarbeitende aus. Es sind deswegen in den vergangenen Tagen Anfragen von verunsicherten Kunden eingegangen. EKS distanziert sich jedoch ausdrücklich von den angeblichen Mitarbeitenden und deren Praktiken und rät den betroffenen Kunden keine Auskunft zu erteilen. Falls bereits Verträge telefonisch geschlossen wurden, verweist EKS auf das vierzehntägige Widerrufsrecht des Kunden.

Weitere Auskünfte erteilt:

EKS Unternehmenskommunikation

Juliane Huber

T +41 52 633 52 14

juliane.huber@eks.ch

### Aktionstage des Polizeipräsidiums Konstanz in den Pfingstferien

POLIZEIPRÄSIDIUM KONSTANZ – Wer sich für den Polizeiberuf interessiert und Einblick in die Arbeit der Polizei Baden-Württemberg erlangen möchte, kann in den Pfingstferien an den Aktionstagen des Polizeipräsidiums Konstanz teilnehmen.

Die Informationsveranstaltungen finden am Montag, 28. und Dienstag, 29. Mai 2018 am Standort des Verkehrskommissariats Mühlhausen-Ehingen und im Gebäude des Polizeipräsidiums in

Konstanz statt. Teilweise können die Teilnehmer/innen dorthin gefahren werden.

An den beiden Tagen werden die verschiedenen Organisationseinheiten der Polizei des Landes Baden-Württemberg präsentiert. Insbesondere stellen die Polizistinnen und Polizisten der einzelnen Fachdienste ihre Arbeit innerhalb des regionalen Polizeipräsidiums Konstanz vor.

Neben dem Streifendienst, der Verkehrspolizei und Kriminalpolizei sind auch die Einsatztrainer und Polizeihundeführer sowie die Einsatzabteilung Bodensee und die Wasserschutzpolizei mit im Boot.

Also, wer an den Aktionstagen teilnehmen möchte, mindestens 15 Jahre alt ist und die Einstellungsvoraussetzungen für eine Ausbildung bei der Polizei Baden-Württemberg erfüllt, schickt seine Bewerbung mit Lebenslauf und einer Kopie des letzten Zeugnisses bis zum 17. Mai 2018 per Email an

**KONSTANZ.BERUFSINFO@polizei.bwl.de**

Auch für sonstige Fragen rund um den Polizeiberuf stehen Ihnen die Einstellungsberater unter **07541 / 36142-70, 0751 / 803-1112, 07571 / 104-206** im Bodenseekreis sowie in den Landkreisen Ravensburg und Sigmaringen oder über die obige Email-Adresse zur Verfügung. Zusätzlich erhalten Sie alle Informationen zum Bewerbungs-, Auswahl- und Einstellungsverfahren sowie zur Ausbildung rund um die Uhr unter **www.polizei-beruf.de**

Einstellungsberatung  
Polizeipräsidium Konstanz  
07571 / 104 - 206

## Europa erleben – Jugendbegegnung in Cassino / Italien

Vom 27.07.-11.08.2018 findet eine Jugendbegegnung in Cassino in Italien statt. Dieses Angebot des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. richtet sich an junge Menschen zwischen 16 und 22 Jahren, die diesen Sommer nicht nur etwas erleben wollen, sondern sich auch engagieren möchten.

PAX – in großen Lettern über der Eingangspforte des Klosters auf dem Monte Cassino steht diese Mahnung. Das wiederaufgebaute Kloster und die Kriegsgräberstätten für die Gefallenen von neun Nationen, die 1944 hier gekämpft haben, mahnen nachdrücklich zur Völkerverständigung und zum internationalen Dialog. Gemeinsam verrichten wir leichte Pflegearbeiten auf dem deutschen Soldatenfriedhof in Caira, auf dem über 20 000 Gefallene begraben sind. Dabei beschäftigen wir uns auch mit Einzelschicksalen.

Für dieses Camp schlagen wir unsere Zeltstadt auf dem friedhofseigenen Gelände auf, Köche übernehmen unsere Verpflegung. Bei Exkursionen lernen wir das landschaftlich einmalige Latium kennen, erleben einen unvergesslichen Sonnenuntergang an der Küste am Golf von Gaeta, bestaunen die UNESCO-Ausgrabungen von Pompeij und baden im Mittelmeer. Auf der Rückreise übernachten wir in der Nähe von Rom und besuchen die Ewige Stadt mit dem Forum Romanum, dem Vatikan, der Spanischen Treppe, dem Colosseum und der einmaligen Atmosphäre. Eine Reise voller Erfahrungen und Erlebnisse!

Weitere Informationen erhalten Sie beim Landesverband Baden-Württemberg unter der Telefonnummer 07531-9052-0 oder per mail an [LV-Konstanz@volksbund.de](mailto:LV-Konstanz@volksbund.de)

## In den Frühling wandern!

Das sonnige Wetter lockt ins Freie. Mit der vhs Landkreis Konstanz kann man die Heimat bei einem abwechslungsreichen Ausflug, bei einer Exkursion, Stadtführungen oder bei einem Dämmerchoppenbummel erwandern und ganz neue Perspektiven entdecken. Der bekannte Konstanzer Stadtführer Manfred Kammerlander bietet am 1. Mai eine Wanderung mit Weinprobe

„Von der „Badischen Riviera“ auf die Konstanzer Weinberge“, am 11. Mai eine Schlösser-Wanderung mit Traumpanorama am Untersee und am 25. Mai einen Dämmerchoppenbummel durch Alt-Konstanz mit Bier, Brezeln und Wein an. Martina Ertel wandert unter dem Motto „Mehr als Wasser“ am 4. Mai Rund um Randegg und am 8. Juni mit einer „Schlösser-Tour“ rund um Steißlingen. Eine Besonderheit ist am 5. Mai die Exkursion in den Festungsgürtel Kreuzlingen mit Urs Ehrbar vom Verein Festungsgürtel Kreuzlingen. Dazu gibt es für die ganze Familie am 6. Mai einen Märchenspaziergang auf den Hohenhewen, am 9. Juni „Geschichten und Märchen auf dem Mägdeberg“ und am 24. Juni einen Märchenspaziergang auf den Hohenkrähen mit der Märchenerzählerin Elisabeth Frank. In Konstanz wird in den Pfingstferien eine Familien-Stadtführung in den mit der Historikerin Martina Humpert angeboten. Eine Anmeldung zu allen Wanderungen ist unter 07731 95810 oder unter [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) unbedingt erforderlich.



## Schaffhauser Ferienpass 2018

Der Schaffhauser Ferienpass, das Sommerferienprogramm für Kinder und Jugendliche von 6 bis 16 Jahren, ist während den Schaffhauser Sommerferien vom 7. Juli bis 12. August 2018 gültig. Er gilt für alle schulpflichtigen Kinder von 6 Jahren bis 16 Jahren (Schuleintritt 2018), wohnhaft im Kanton Schaffhausen oder den angrenzenden Gemeinden Basadingen-Schlattigen, Büsingen, Dachsen, Diessenhofen, Feuerthalen-Langwiesen, Flurlingen, Kaltenbach, Laufen-Uhwiesen und Schlatt. In die Schulhäuser dieser Gemeinden haben wir entsprechend der Schülerzahl Ferienpass-Werbe-Flyer zur Verfügung gestellt. Der Ferienpass gilt als Eintritt in alle Badeanstalten der Region, als ÖV-Ticket im Ferienpass-Gebiet, für die Schifffahrt Schaffhausen nach Stein am Rhein und zurück sowie für alle bis 12 Jahren als Eintritt in die FerienStadt (3. und 4. Woche). Ferienpass kaufen und Aktivitäten wünschen Mit dem Ferienpass können verschiedene Aktivitäten besucht werden, für die eine Bewerbung notwendig ist. Die Aktivitäten

sind altersgerecht ausgeschrieben. Der Ferienpass kann über [www.shferienpass.ch](http://www.shferienpass.ch) vom 30. Mai bis 24. Juni 22 Uhr gekauft werden.

### Verkaufsstart

Am 30. Mai um 14 Uhr findet im „Haus der Wirtschaft“ bei Schaffhauserland Tourismus, Herrenacker 15 in Schaffhausen eine Informationsveranstaltung statt. Wir verlosen zu Beginn der Veranstaltung zehn Ferienpässe.

Bei Fragen, Unsicherheiten, Termin verpasst oder wenn kein Computer zur Verfügung steht, hilft das Ferienpass-Team gerne weiter: Tel. 079 318 68 02 – [info@shferienpass.ch](mailto:info@shferienpass.ch)



### Beratung im Sozialrecht:

Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz GmbH **in Radolfzell** mit Petra Mauch finden am **Donnerstag 3. Mai von 9 bis 15.30 Uhr** und am **Dienstag, den 8. Mai von 8.30 bis 12 Uhr** in der VdK-Serviceestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.**

### Beratung im Sozialrecht:

Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH **in Radolfzell** mit Petra Mauch finden am **Dienstag 15. Mai von 9 bis 15.30 Uhr** und am **Donnerstag, den 17. Mai von 8.30 bis 12 Uhr** in der VdK-Serviceestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.**

### Beratung im Sozialrecht:

Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH **in Radolfzell** mit Petra Mauch finden am **Dienstag 22. Mai von 9 bis 15.30 Uhr** und am **Donnerstag, den 24. Mai von 8.30 bis 12 Uhr** in der VdK-Serviceestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschä-

digungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.**

### Beratung im Sozialrecht:

Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH **in Radolfzell** mit Petra Mauch finden am **Dienstag 29. Mai von 9 bis 15.30 Uhr** in der VdK-Serviceestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt. Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.**

### „Ferienfreizeiten 2018-Jetzt Plätze sichern!“

Wer 2018 mit dem Jugendwerk der AWO in die Ferien fahren möchte, sollte sich schnell einen Platz sichern.

Während der Pfingstferien können Jugendliche ihr Englisch auf einer Sprachfreizeit vom Kreisjugendwerk der AWO Karlsruhe-Stadt verbessern. Die 14- bis 17-Jährigen fahren nach Hastings an die Südküste und für die 16- bis 19-Jährigen geht es direkt in die Metropole London. Bei beiden Freizeiten sind die Teilnehmer\*innen in Gastfamilien untergebracht, es gibt vormittags Sprachunterricht in entspannter Atmosphäre und nachmittags ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm.

Einen Platz an der Sonne hält das Bezirksjugendwerk der AWO Baden in den Sommerferien mit der Kinderrepublik auf der Insel Sylt für 10-12-Jährige bereit. Ein actionreiches Programm direkt am Meer mit ganz viel Spaß und Mitbestimmung erwartet die Kinder.

Alle Ferienfreizeiten sind unter [www.jugendwerk-awo-reisen.de](http://www.jugendwerk-awo-reisen.de) buchbar.

Bei Fragen stehen die Mitarbeiterinnen des Bezirksjugendwerks unter 0721-8207340 gerne zur Verfügung.

### Schätze aus dem Freilichtmuseum

Neue Sonderausstellung zum 30. Geburtstag im Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck

Das Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck feiert in diesem Jahr seinen 30. Geburtstag. Und unter diesem Motto steht auch ganz speziell die Sonderausstellung „Schätze aus dem Freilichtmuseum“, die ab dem 4. Mai 2018 im Freilichtmuseum zu sehen ist. Hier wird auf eine der Kernaufgaben von Museen aufmerksam gemacht: Das Sammeln historischer Objekte. Auch im Freilichtmuseum wurde über die vergangenen 30 Jahre eine einzigartige Sammlung von tausenden Gegenständen zusammengetragen. Von Geräten, Werkzeugen, Maschinen und Möbeln über Textilien, Büchern, Gemälden und vielem mehr. In dem Depot des Museums befinden sich viele Zeugen der regionalen Vergangenheit und belegen, wie die Menschen früher gelebt und gearbeitet haben.

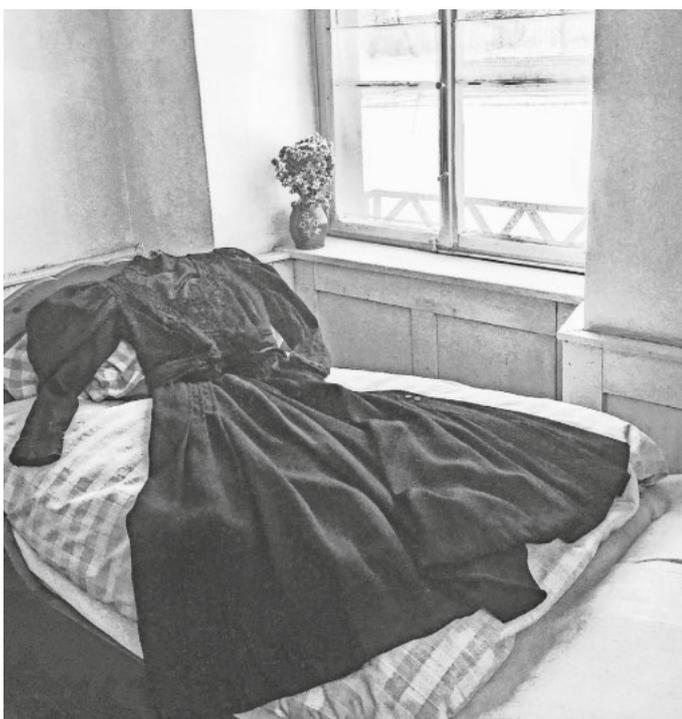
Für die Sonderausstellung werden diese verborgenen Schätze, die nicht immer zu sehen sind oder deren besonderer historischer Hintergrund sich nicht jedem von alleine erschließt, ans Licht geholt: Ein schwarzes Brautkleid, das bei der Hochzeit eines Harmonikabauers getragen wurde und Aufschluss gibt über dessen sozialen Status; die Lokomobile, die für die einsetzende Mechanisierung der Landwirtschaft steht; oder die Trockenhaube aus einem Friseursalon, der sich im 20. Jahrhundert als „Klatsch- und Tratschzentrale“ auf dem Dorf etablierte. Ganze 30 dieser Raritäten und Alltagsgegenstände, Ausstellungsstücke aus vergangenen Jahren und Dinge, die im Museum noch nie gezeigt wurden, können in diesem Jahr auf einem neuen Entdeckerweg mit Schatzkarte erkundet werden. So erschließt sich

auch für Besucher, die das Freilichtmuseum bereits gut kennen, das Museumsgelände einmal aus einem neuen Blickwinkel – und gleichzeitig erfahren sie auch mehr über das Leben in der Vergangenheit, ausgehend von den einzelnen Objekten.

Wie bereits im vergangenen Jahr wurde auch wieder ein Haus des Jahres gekürt. Mit der „Haus des Jahres“-Reihe werden die Ausstellungen, die sich in den Häusern befinden, aber auch die Hausgeschichte des jeweiligen Gebäudes nach und nach neu recherchiert und erzählt. Dabei soll verstärkt die Bewohnergeschichte in den Mittelpunkt rücken.



Haus des Jahres 2018 ist die 222 Jahre alte Stallscheune aus Habersweiler bei Salem im Bodenseekreis. Mit Ausnahme der Knechtskammer, die als Ausstellungsraum bestehen bleibt, werden alle Räume in der Scheune überarbeitet. Besonderes Highlight hier ist eine „Ausstellung zum Anfassen“, in der die Besucher einmal all das dürfen, was sonst an vielen Stellen im Museum nicht möglich ist: Anfassen, Anziehen, Hineingucken oder auch Hineinlegen. Hier gilt: Anfassen erlaubt, sogar erwünscht!



Pünktlich zum gemeinsamen Saisonstart 2018 erschien auch der Begleitband zum Gemeinschaftsprojekt „Anders. Anders? Ausgrenzung und Integration auf dem Land“, das die unterschiedlichen Aspekte der Geschichte und der Lebensverhältnisse von Minderheiten im ländlichen Raum beleuchtet. Die elf Beiträge des Sammelbandes bieten vertiefende Informationen und geben spannende Einblicke in die Ergebnisse der Forschungs- und Recherchearbeiten der einzelnen Museen. Der Band beinhaltet auch einen Text von Museumsleiterin Almut Grüner zur Ausstellung „Ankommen. Angenommen? Heimatvertriebene zwischen Hier und Dort“, die auch weiterhin im Farrenstall des Freilichtmuseums Neuhausen ob Eck zu sehen ist. Neben Texten der sieben Freilichtmuseen zu ihren jeweiligen Einzelausstellungen enthält das Buch Fachbeiträge zum Thema. Der Begleitband ist für 16,90 Euro in allen sieben Freilichtmuseen erhältlich.

## 21. Hohenstoffeln Kräutertage

26. und 27. Mai 2018

11:00 bis 18:00 Uhr

Eintritt: € 3,00, Kinder bis 16 Jahre frei

Freuen Sie sich mit uns auf ein Wochenende umgeben von faszinierenden Düften und vielen Gleichgesinnten. Vorträgen lauschen, fachsimpeln oder einfach nur durch den Schaugarten bummeln...

Wir haben auch in diesem Jahr wieder ausgewählte Highlights für Sie und das Programm ist vielfältig wie noch nie: Wir bieten Ihnen über beide Tage Kurzvorträge und Kinderprogramm, präsentieren Handwerkliches und Künstlerisches rund um den Garten und einiges zum Wohlfühlen mit Kräutern. Auch die Unterhaltung und Kulinarisches kommen sicher nicht zu kurz!

Duftige Grüße aus dem Hegau  
Ihr Syringa Team

## Gastfamilien gesucht!

Haben Sie ein Zimmer oder eine kleine Wohnung frei? Haben Sie Freude am Umgang mit Menschen, und können Sie sich vorstellen, ein Kind oder eine erwachsene Person bei sich aufzunehmen und im Alltag zu begleiten?

Wir suchen im **Landkreis Konstanz** engagierte Familien, Lebensgemeinschaften oder Einzelpersonen für:

- Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die eine Behinderung haben.
- Senioren, die nicht mehr alleine leben können.

Sie erhalten dauerhafte Begleitung und Unterstützung durch unseren Fachdienst sowie ein angemessenes Betreuungsentgelt.

### Nähere Informationen:

Liebenau Teilhabe gemeinnützige GmbH  
Begleitetes Wohnen in Familien (BWF)  
Worblingerstraße 63, 78224 Singen  
Telefon 07731 596962  
[www.stiftung-liebenau.de/teilhabe](http://www.stiftung-liebenau.de/teilhabe)



## Informationsveranstaltungen

### der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg

- **Altersrenten – Wer? Wann? Wie(viel)?**  
29.05.2018                      16:30 Uhr  
Veranstaltungsort: IHK Hochrhein-Bodensee, Reichenaustr. 21,  
78467 Konstanz
  
- **Meine Altersvorsorge - was habe ich schon, was brauche ich noch?**  
04.06.2018                      16:30 Uhr  
Veranstaltungsort: Deutschen Rentenversicherung Baden-  
Württemberg, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen

Dauer der kostenlosen Vorträge jeweils ca. 2 Stunden

Bitte telefonische Anmeldung unter 07731 8227-10

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Ehrenamtliche Bewährungshilfe: Wir suchen Sie für unser Team in Singen!

Nicht jeder Straftäter muss gleich ins Gefängnis: mit der Bewährungsstrafe gibt ihm die Gesellschaft eine zweite Chance. Weil oft die äußeren Bedingungen ungünstig sind, ist es besonders wichtig, dass dem straffälligen Menschen jemand zur Seite steht und bei der Lösung seiner Probleme umsichtig hilft.

Resozialisierung kann nur gelingen, wenn sie innerhalb unseres Gemeinwesens stattfindet. Die Bewährungs- und Gerichtshilfe Baden-Württemberg (BGBW) setzt deshalb auch auf ehrenamtliche Bewährungshelfer, die ihre Klienten dabei unterstützen, keine neuen Straftaten zu begehen.

Unser Ehrenamtsteam aus Singen empfindet das Ehrenamt als persönliche Bereicherung:

*„Straffällig gewordene Menschen sind Teil unserer Gesellschaft. Mit Verantwortung, Pflicht und sozialem Engagement unterstützen und begleiten wir Klienten in der Bewährungszeit. Es ist besser Menschen zu helfen, als sie auszugrenzen und zu verurteilen.“*

Ehrenamtliche Bewährungshelfer führen persönliche Gespräche mit den Klienten. Sie bedenken mit ihnen die Folgen ihrer Straftat und deren Auswirkungen auf Betroffene und achten auf die Erfüllung von Auflagen und Weisungen des Gerichts.

Für eine professionelle Einarbeitung ist gesorgt, der Ehrenamtliche erhält kontinuierlich Fortbildungen. Seine selbstständige Arbeit wird durch einen hauptamtlichen Teamleiter begleitet. Voraussetzung für dieses verantwortungsvolle Ehrenamt ist u.a., dass Sie mindestens 21 Jahre alt sind und über ein eintragungsfreies polizeiliches Führungszeugnis verfügen.

**Informieren Sie sich an unserem Infoabend am 17.05.2018 um 18:30 Uhr in unserer Dienststelle Bahnhofstraße 29 in 78224 Singen**

**Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne auch Frau Jasmin Drexler.**

**E-Mail: [jasmin.drexler@bgbw.bwl.de](mailto:jasmin.drexler@bgbw.bwl.de), Tel. 07531/80 200-15  
[www.bgbw.landbw.de](http://www.bgbw.landbw.de)**



## Verkauf/Verm. Einfamh.

150 m<sup>2</sup>/Präsentation Kfz/Krad, 3 Garagen/Räumlichkeiten, 150 - 230 m<sup>2</sup>  
CH/SH/Büs Fax + 497131 986 874

## Physiotherapeut/in

zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung  
unseres fitwellPHYSIO/PARK-Teams gesucht  
gesund@fitwellphysio.de  
Tel.: 07731 - 827 331

**Neue 2,5-Zi.DG-Whg.**  
in Büsingen zu vermieten.  
Tel. 07734 93 64 54

## Staufen darf nicht zerbrechen!

stauenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de



### MITMACHEN UND GEWINNEN!

#### Erlebnisführungen in Hüfingen – Hier gibt es Vieles zu entdecken

Seien Sie dabei und gewinnen Sie eine Erlebnisführung Ihrer Wahl! Die Stadt Hüfingen verlost 20 Gutscheine zu einer der beliebtesten öffentlichen Erlebnisführungen in Hüfingen.

Die Teilnahme ist simpel, senden Sie den ausgefüllten Coupon per Post oder Mail zurück an die Stadtverwaltung Hüfingen. Nach Einsendeschluss werden die Gewinner mittels Losverfahren ermittelt und schriftlich benachrichtigt.

Mit Laterne, Horn und Hellebarde bewaffnet unterhält Nachtwächter Konrad auf seinem Rundgang durch Hüfingen mit Stadtgeschichte und unterhaltsamen Anekdoten aus der Zeit ohne Strom und Fernseher. Gemeinsam mit Hebamme Adelheit begibt er sich durch die verwinkelten Gassen auf seinen Streifzug durch die Nacht, auf dem er für Sicherheit und Ordnung in der Stadt zuständig ist.



Etwa 6,5 km südöstlich von Hüfingen erhebt sich der markante, weithin sichtbare Fürstenberg als westlicher Ausläufer der Schwäbischen Alb. Auf diesem sog. „Zeugenberg“ stand einst die Stadt und die Burg Fürstenberg. Bei der Führung über den hist. Pfad Fürstenberg erfährt man viele Details über Bebauung, Leben und Arbeiten auf dem Fürstenberg bis zum großen Stadtbrand 1841. Oben kann man einen herrlichen Blick über die Baar, den Schwarzwald und die Alpen genießen.

Relikte aus über 200 Jahren Schulgeschichte haben sich einen Platz in der Dauerausstellung des Hüfinger Schulmuseums erobert. Gemeinsam mit einem der sechs Museumsführer kann „Schule früher“ hautnah erlebt werden. Das Schulmuseum Hüfingen bietet Führungen und Hist. Schulstunden an, in der die Schulzeit vergangener Jahre nachgespielt, und so begreifbar gemacht wird.



Mit Marcia erhält man einen historischen Einblick in das Kastellbad der in Hüfingen stationierten römischen Truppen. Die Badeanlage in Hüfingen besteht aus verschiedenen temperierten Becken und Räumen. Die Geschichte rund um die römische Siedlung und das Kastellbad ist außergewöhnlich und wird von Gästeführerin Martina Schulz informativ und kurzweilig erzählt.

#### Rücksendecoupon (per Post oder per Mail):

Welche Erlebnisführung finden Sie spontan am interessantesten?  
(Antwort nicht gewinnrelevant)

Vorname, Name

PLZ, Wohnort

Straße

E-Mail

#### Senden Sie den Coupon zurück an:

Stadtverwaltung Hüfingen  
Bereich Tourismus und Kultur  
Hauptstr. 16/18  
78183 Hüfingen  
tourismus+kultur@huefingen.de

Einsendeschluss: 15.05.2018

Teilnahme ab 18 Jahren. Der  
Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Datenerhebung ausschließlich zur  
Gewinnerbenachrichtigung. Ihre Daten  
werden nicht gespeichert.



**Kinder sind keine Fässer die gefüllt werden sollen, sondern  
Feuer, die entfacht werden wollen**  
(Francoes Rabelairs)

Arbeiten auch Sie nach diesem Leitsatz, dann sind Sie bei uns genau richtig....

Die Gemeinde Lottstetten (2.300 Einwohner) betreibt einen fünfgruppigen Kindergarten zur Betreuung und Förderung von Kindern im Alter von einem halben Jahr bis zum Schuleintritt nach dem offenen Konzept.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder nach Vereinbarung für unseren Kindergarten „Hand in Hand“

**Erzieher (w/m) mit staatlicher Anerkennung,  
Kindheitspädagogen (w/m)  
oder Fachkräfte mit vergleichbaren Qualifikationen**

Wir bieten Ihnen:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Frei planbare Urlaubstage außerhalb der 24 Schließtage
- Zusammenarbeit in einem aufgeschlossenen und qualifizierten Team in freundlicher Atmosphäre
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Arbeiten in neuwertigen, modernen, geräumigen, gut ausgestatteten Räumen und einem großzügigen Außengelände
- Sprachförderung durch eine Sprachexpertin mit ihrem Therapiehund
- Intensive Kooperation mit der Grundschule und im Bildungshaus
- Bewegungsangebote in Kooperation mit dem Turnverein
- Regelmäßig stattfindende Waldwochen

Wir wünschen uns:

- Ein hohes Maß an Sozial- und Fachkompetenz
- Einen liebevollen und individuellen Umgang mit den Kindern
- Eigeninitiative und aktive Teamarbeit
- Aktives Einbringen in die Planung und Gestaltung des pädagogischen Tagesablaufs
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern und dem Team

Arbeiten auch Sie gerne professionell, mit Leidenschaft und haben ein großes Herz für Kinder? Dann bewerben Sie sich bitte bis spätestens **25. Mai 2018** bei der Gemeindeverwaltung Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.lottstetten.de](http://www.lottstetten.de). Zudem stehen Ihnen die Kindergartenleiterinnen Frau Nicole Kummle und Frau Sarah Güntert unter Tel.: 07745/919018 oder [kiga-handinhand@lottstetten.de](mailto:kiga-handinhand@lottstetten.de) sowie Herr Hauptamtsleiter Dominic Böhler, Tel: 07745/9201-10 oder [boehler@lottstetten.de](mailto:boehler@lottstetten.de) gerne zur Verfügung.

*Selbstständige Beraterin  
für Pampered Chef*

**JENNY BARDOS**

Mobil: +49 (0)175 2000001

E-Mail: [jennybardos79@gmail.com](mailto:jennybardos79@gmail.com)

Web: [bardos.shop-pamperedchef.de](http://bardos.shop-pamperedchef.de)



*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*

**Podologie/Med. Fußpflege/Kosmetik  
mit Hausbesuch**

Tel. +49 174 874 22 72 • tatjanapodo77@gmail.com

**Qualifizierte (Zertifikat) Betreuungskraft**

bietet Pflege und Haushaltshilfe stundenweise in Büsingen an.

Telefon 0041 779664604

**Wir verkaufen Ihre  
Immobilie**

- rechtssicher - seriös - kompetent -

**TD Immobilienconsulting**

(D) 07734 – 935 95 20 - (CH) 079 – 250 92 10

www.immobilien-wunsch.com

**Flohmarkt**

von Sa., 12.05.2018 bis Sa., 19.05.2018

immer ab 12.00 Uhr - 17.00 Uhr

Tulpenstraße 1, 78266 Büsingen

**Alan Ames (\*1953) hat die Heilungsgabe.**

Der Australier kommt mit Erlaubnis seines Erzbischofs am **So. 13. Mai** in die kath. Kirche, Frauenfelderstr., **CH-8264 Eschenz** (b. Stein am Rhein).

**Programm ab 15 Uhr:**

Gebet, Gottesdienst, anschl. Ansprache von Alan Ames und Heilungsgebet mit Handauflegung.

**Eintritt frei**, keine Anmeldung. Einladung an alle!

Info: 07745 / 92 98 41 – [beatrix@alanames.org](mailto:beatrix@alanames.org)



**Heilungsgebet mit Alan Ames**

**HOTEL  
AM STADTGARTEN**

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)

**Praxis**

**Dr. med. Michael K. Psczolla**

Arzt für Allgemeinmedizin/Naturheilverfahren

Büsinger Str. 1 • D - 78262 Gailingen

Tel. +49 (0)77 34 - 9 71 91 • Fax 9 71 90

Mobil +49 (0)171 - 3 45 41 54

E-Mail: [dr.psczolla@t-online.de](mailto:dr.psczolla@t-online.de)

Die Praxis ist wegen Urlaub  
geschlossen:

**Samstag, 5. Mai 2018**

**bis einschließlich**

**Samstag, 19. Mai 2018**

Vertretung werktags:

Praxis Dr. Kästner, Tel. 0 77 34 - 9 89 15

Nachts und am Wochenende:

Ärztlicher Notfalldienst, Tel. 116 117

**Hypnosepraxis** H. Greiter / Stockach

Gewichtsreduktion • Raucherentwöhnung • Blockadenlösung  
Tiefenentspannung • Lemunterstützung • Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957

**DeLonghi - Saeco - Jura - Solis  
Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren**

Reparatur/Hol-Service - keine Anfahrtkosten

Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

**Treppenlift**

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



**Wir suchen Verstärkung für unser Team:**

Stellenangebote

**CNC - Einrichter/-Bediener Langdreher (m/w)**

**CNC - Einrichter/-Bediener Dreher (m/w)**

**CAD/CAM-Programmierer (m/w) Langdrehen**

**kammererMEDTEC**

**Kammerer MedTec GmbH**

Breite 8 | 78351 Bodman-Ludwigshafen

Tel. +49 (0)7773/356988-12 | Fax: +49 (0)7773/356988-29

E-Mail: [info@kammerer-medtec.com](mailto:info@kammerer-medtec.com) | [www.kammerer-medtec.com](http://www.kammerer-medtec.com)



# Start in die Saison für Beet und Balkon

*Kaufen Sie dort, wo Blumen wachsen*

**DEGGELMANN**  
BLUMENKULTUREN

## TAG DER OFFENEN GÄRTNEREI!

Samstag, 28. April	8-16 Uhr
Sonntag, 29. April	11-16 Uhr
Sonntag, 6. Mai	11-16 Uhr

Neuheiten und Klassiker • Beste Sorten • Traumhafte Ampeln und Hochstämmlchen • Kastenbepflanzung • Riesige Auswahl • Super Qualität

Untere Rheinstr. 15 • 78479 Reichenau  
Tel. 0 75 34 / 74 15 • [www.blumenkulturen.de](http://www.blumenkulturen.de)  
Öffnungszeiten: Mo bis Sa 8-12 Uhr • Mo, Di, Do, Fr 14-17 Uhr  
In der Saison bis 18 Uhr geöffnet

**WIRKSAME und SCHONENDE REINIGUNG mit HEISSWASSER und ABSAUGUNG.**

Ob hartnäckiger Schmutz, Unkraut oder Kaugummiflecken:

**Wir lösen jedes Verschmutzungsproblem – ohne Chemie !**



**FLÄCHEN-REINIGUNG KANIS**

Hochdruck . Heißwasser . Absaugung  
Unkrautentfernung

MICHAEL KANIS | Strandbadstrasse 18 | DE - 78479 Insel Reichenau  
Tel.: 07534 999 2340 | Fax: 07534 998 864  
[www.flaechen-reinigung-kanis.de](http://www.flaechen-reinigung-kanis.de) | [info@flaechen-reinigung-kanis.de](mailto:info@flaechen-reinigung-kanis.de)

## Sof. Verm./Verkauf Bauerneinfamilienhaus

Zentrum, Stallung/Scheunen, 150 m<sup>2</sup>, Kleintierzucht Hühner, Hunde, Ferkel, Abstell Freifläche/Garagen f. Maschinen  
Faxnummer 07131 - 98 68 74

# Flesch

Arbeitsbühnen GmbH & Co.KG

**35 Jahre HÖHENZUGANGSTECHNIK** für Industrie, Gewerbe, Kommunal und Privat

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldmöglichsten Zeitpunkt:

**ELEKTROINGENIEUR (M/W)**  
**ELEKTROTECHNIKER (M/W)**  
**SERVICEMONTEUR (M/W)**

### Ihre Aufgaben:

Sie führen Reparatur- und Montagearbeiten an Arbeitsbühnen sowohl am Betriebsort als auch bei Kunden im deutschsprachigen Raum durch.

### Ihr Profil:

Sie haben eine technische Ausbildung, Berufserfahrung in den Feldern wie z. B. Elektronik und Steuerung, Hydraulik und Mechanik, sind teamfähig, arbeiten selbstständig und serviceorientiert.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

Ihre persönliche Ansprechpartnerin:

**Frau Silvana Flesch-Dangel**

E-Mail: [gl@flesch-arbeitsbuehnen.de](mailto:gl@flesch-arbeitsbuehnen.de)

Tel.: 07461/961015

Flesch Arbeitsbühnen GmbH & Co.KG

Daimlerstraße 5-7, 78532 Tuttlingen



**FBW FERTIGBAU WOCHNER**  
Ein Unternehmen der VOGEL-Bau Gruppe



☎ 07427 77- 416

[www.wochner-massivhaus.de](http://www.wochner-massivhaus.de)

Unsere Weiterempfehlungsrate liegt seit Jahrzehnten konstant bei nahezu 100 %.

Musterhäuser bei Rottweil und bei Rust.

**JETZT**

# Sonnen-Pellets®

zum Frühlingspreis bestellen!

## 227€

pro Tonne inkl. MwSt.  
ab 3 to (lose)

**Schellinger**

Mehr Infos: [www.schellinger-kg.de](http://www.schellinger-kg.de)